Multi-CD/MD control High power MD player with RDS tuner

Reproductor de MD de alta potencia con control de múltiples CD/MD con sintonizador RDS

ENGLISH

ESPAÑOL



Operation Manual

MEH-P5100R

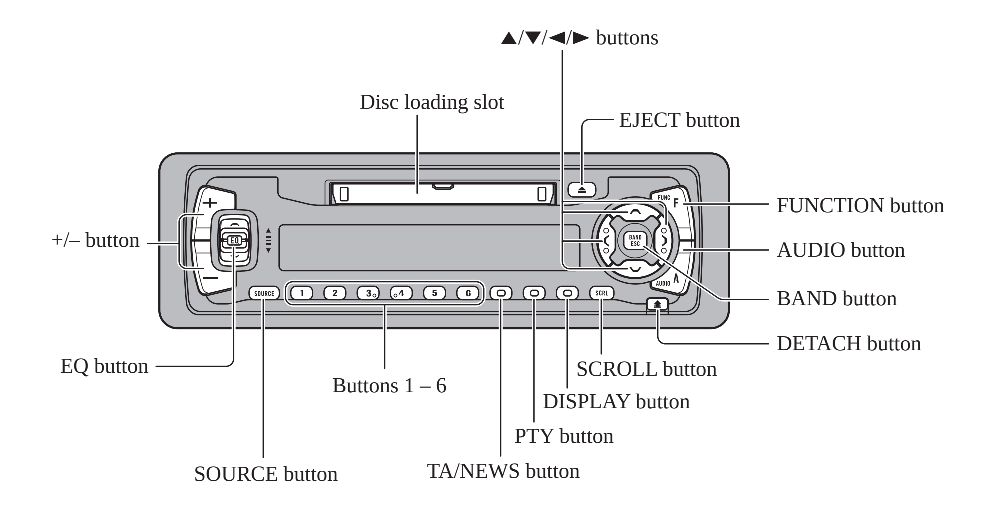
Manual de Operación



Contents

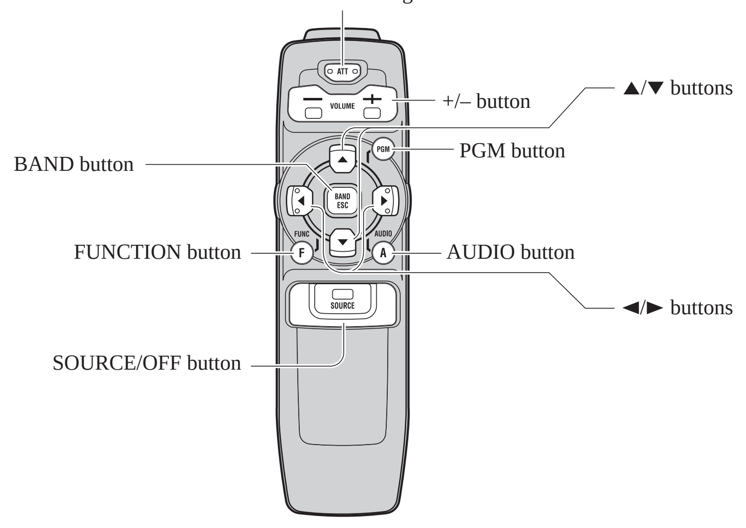
ENGLISH

Head Unit



Remote Controller (CD-R600)

The remote controller (CD-R600) enabling remote control of the head unit is sold separately. Operation is the same as when using buttons on the head unit.



Before Using This Product

About This Product

- This product complies with the EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

The tuner frequencies on this product are allocated for use in Western Europe, Asia, the Middle East, Africa and Oceania. Use in other areas may result in improper reception. The RDS function operates only in areas with FM stations broadcasting RDS signals.

About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the “Precaution” on page 5 and in other sections.

This manual explains head unit operation. You can perform the same operations with the remote controller (CD-R600). The remote controller offers the convenience of ATT, a function not provided on the head unit.

Precaution

- A “CLASS 1 LASER PRODUCT” label is affixed to the bottom of the player.



- The Pioneer CarStereo-Pass is for use only in Germany.
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect the product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

In Case of Trouble

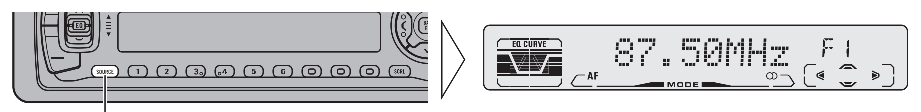
Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station.

To Listen to Music

The following explains the initial of operations required before you can listen to music.

Note:
- Loading a disc in this product. (Refer to page 8.)

1. Select the desired source (e.g. Tuner).

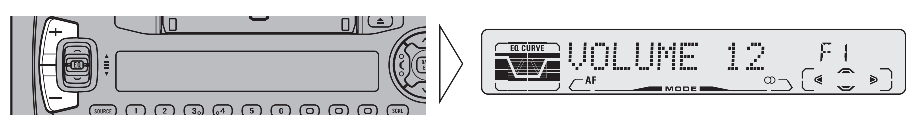


Each press changes the Source ...

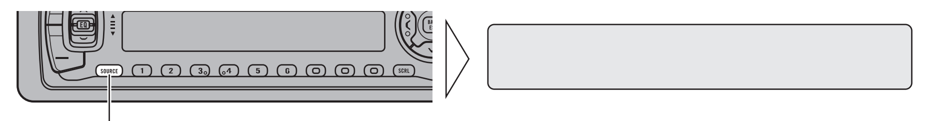
Each press of the SOURCE button selects the desired source in the following order:
CD player (one disc only) → TV → Tuner → Built-in MD player → Multi-MD player → Multi-CD player → External Unit → AUX

Note:
- External Unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this product. Only one External Unit can be controlled by this product.
- In the following cases, the sound source will not change:
  * When a product corresponding to each source is not connected to this product.
  * No disc is set in this product.
  * No disc is set in the CD player.
  * No magazine is set in the Multi-CD player.
  * No disc is set in the Multi-MD player.
  * AUX (external input) is set to OFF. (Refer to page 43.)
- When this product's blue/white lead is connected to the car's Auto-antenna relay control terminal, the car's Auto-antenna extends when this product's source is switched ON. To retract the antenna, switch the source OFF.

2. Raise or lower the volume.



3. Turn the source OFF.



Hold for 1 second

Basic Operation of Tuner

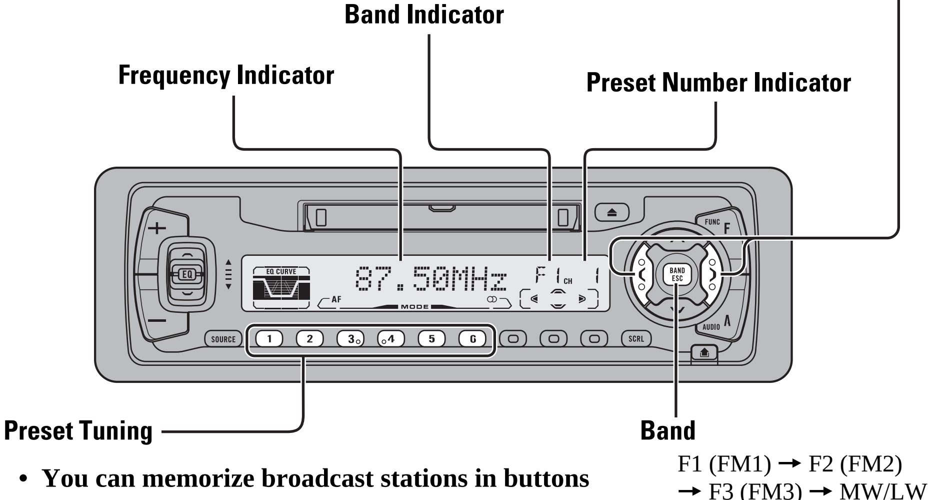
This product’s AF function can be switched ON and OFF. AF should be switched OFF for normal tuning operations.

Manual and Seek Tuning

- **You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◄/► button.**

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

Note:
- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcast stations. Seek Tuning starts as soon as you release the button.
- Stereo indicator “ⵔⵔ” lights when a stereo station is selected.



Preset Tuning

- **You can memorize broadcast stations in buttons 1 through 6 for easy, one-touch station recall.**

Preset station recall	2 seconds or less
Broadcast station preset memory	2 seconds or more

Band

F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → MW/LW

Note:
- Up to 18 FM stations (6 in F1 (FM1), F2 (FM2) and F3 (FM3)) and 6 MW/LW stations can be stored in memory.
- You can also use the ▲ or ▼ buttons to recall broadcast stations memorized in buttons 1 through 6.

Basic Operation of Built-in MD Player

Disc Loading Slot

The Built-in MD player plays one MD at a time. Load the MD in the direction of the arrow, with the label side facing up.

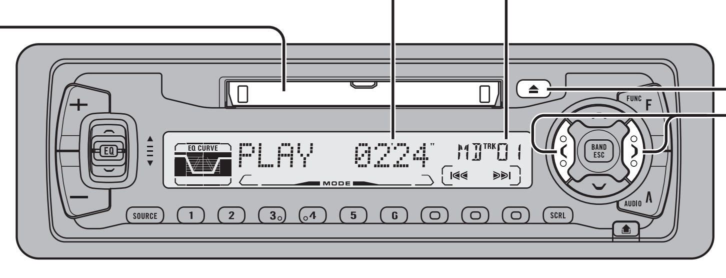
Precaution:
- Never load an MD when the front panel is detached. If you do, it may result in malfunctions such as being unable to eject the MD.

Note:
- Load an MD after confirming the MD shutter (refer to page 48) is closed.

Eject

Note:
- The MD function can be turned ON/OFF with the disc remaining in this product. (Refer to page 6.)
- A disc left partially inserted after ejection may incur damage or fall out.





Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast forward/Reverse	Continue pressing

Note:
- When you load a disc, this product reads information recorded on the disc such as the number of tracks. While the disc is being read, “TOC READ” is indicated in the display.
- If you load a disc with the arrow pointing in the wrong direction, it is automatically ejected.
- If the Built-in MD player cannot operate properly, an error message (such as “ERROR-11”) appears on the display. Refer to “Built-in MD Player’s Error Message” on page 49.

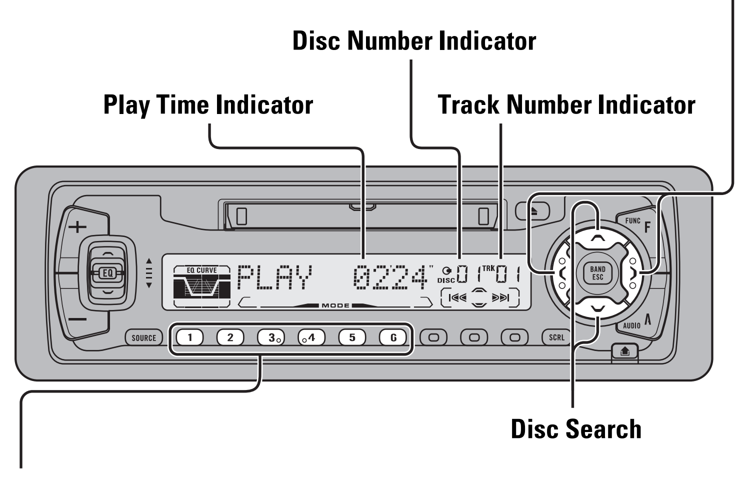
Basic Operation of Multi-CD Player

This product can control a Multi-CD player (sold separately).

Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast Forward/Reverse	Continue pressing



Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)

- **You can select discs directly with the 1 to 6 buttons. Just press the number corresponding to the disc you want to listen to.**

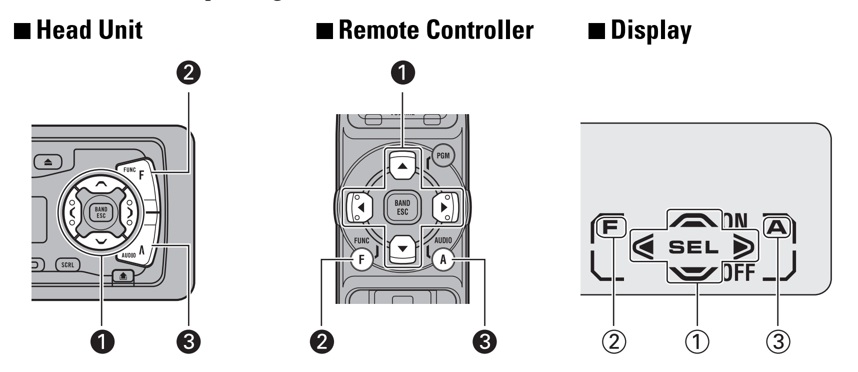
Note:
- When a 12-Disc Multi-CD Player is connected and you want to select disc 7 to 12, press the 1 to 6 buttons for 2 seconds or longer.

Note:
- The Multi-CD player may perform a preparatory operation, such as verifying the presence of a disc or reading disc information, when the power is turned ON or a new disc is selected for playback. “READY” is displayed.
- If the Multi-CD player cannot operate properly, an error message such as “ERROR-14” is displayed. Refer to the Multi-CD player owner’s manual.
- If there are no discs in the Multi-CD player magazine, “NO DISC” is displayed.

Corresponding Display Indications and Buttons

This product's display features Key Guidance Indicators. These light to indicate which of the ▲/▼/◄/►, FUNCTION and AUDIO buttons you can use. When you're in the Function Menu (refer to next section), Detailed Setting Menu (refer to page 13), Initial Setting Menu (refer to page 41) or Audio Menu (refer to page 34), they also make it easy to see which ▲/▼/◄/► buttons you can use to switch functions ON/OFF, switch repeat selections and perform other operations.
Indicator and corresponding buttons are shown below.

■ **Head Unit** ■ **Remote Controller** ■ **Display**



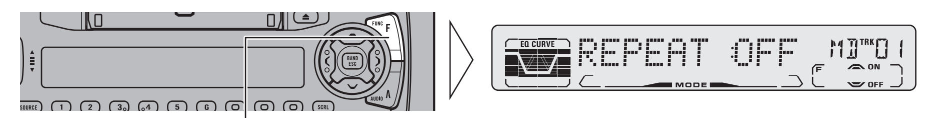
When ① is lit in the display, perform appropriate operations with the ❶ buttons.
When ② is lit in the display, it indicates that you are in the Function Menu, Detailed Setting Menu or Initial Setting Menu. You can switch between each of these menus and between different modes in the menus using button ❷ on the head unit or remote controller.
When ③ is lit in the display, it indicates you are in the Audio Menu. You can switch between modes in the Audio Menu using button ❸ on the head unit or remote controller.

Entering the Function Menu

The Function Menu lets you operate simple functions for each source.

Note:
- After entering the Function Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Function Menu is automatically canceled.

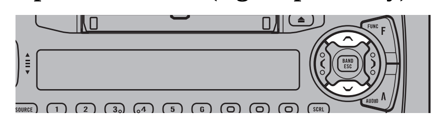
1. Select the desired mode in the Function Menu. (Refer to next section, "Function Menu Functions".)

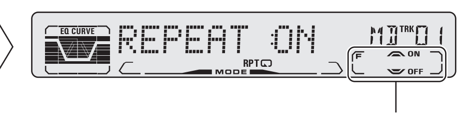


Each press changes the Mode ...

Continued overleaf.

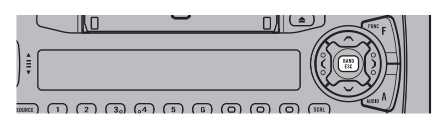
2. **Operate a mode. (e.g. Repeat Play)**

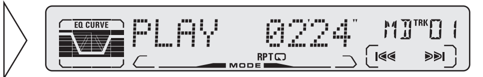




The button used and the operation it performs are indicated by the key guidance indicator. Press the ▲ button to switch the key guidance indicator ON, and the ▼ button to switch it OFF.

3. **Cancel the Function Menu.**





Function Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Function Menu.
The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Best Stations Memory (BSM)	▲: ON ▼: OFF	15
Regional Function (REG)	▲: ON ▼: OFF	18
Local Seek Tuning (LOCAL)	1 ▲: ON ▼: OFF 2 ◄ or ►: Select (Sensitivity)	15
TA Function (TA)	▲: ON ▼: OFF	19
News Program Interruption Setting (NEWS)	▲: ON ▼: OFF	22
AF Function (AF)	▲: ON ▼: OFF	17

■ Built-in MD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲: ON ▼: OFF	24
Random Play (RANDOM)	▲: ON ▼: OFF	24
Scan Play (T-SCAN)	▲: ON ▼: OFF	24
Pause (PAUSE)	▲: ON ▼: OFF	24

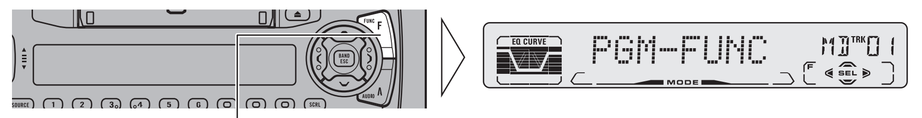
■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	◄ or ►: Select (Play range)	26
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)	1 ◄ or ►: Select (Disc Title) 2 ▲: Play	31
Random Play (RANDOM)	▲: ON ▼: OFF	26
Scan Play (SCAN)	▲: ON ▼: OFF	27
ITS Play (ITS-P)	▲: ON ▼: OFF	28
Pause (PAUSE)	▲: ON ▼: OFF	27
Compression and DBE (COMP)	▲ or ▼: Select (Sound Quality Function)	32

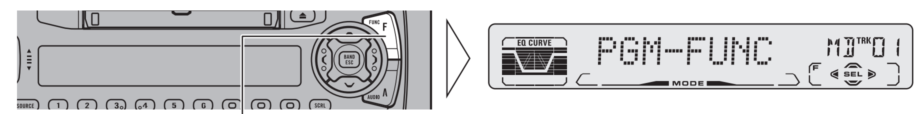
Entering the Detailed Setting Menu

In the Detailed Setting Menu, you can operate convenient, complex functions for each source.

1. Enter the Detailed Setting Menu.

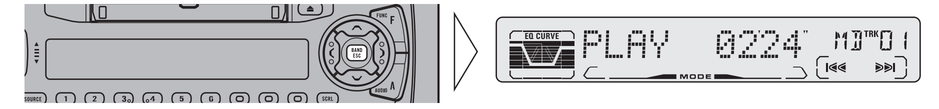


2. Select the desired mode. (Refer to next section, "Detailed Setting Menu Functions".)



3. Operate a mode.

4. Cancel the Detailed Setting Menu.



Note:
- You can cancel the Detailed Setting Menu by pressing the FUNCTION button again for 2 seconds.

Detailed Setting Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Detailed Setting Menu.
The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►: Select (Function) 2 ▲: Memory	45

■ Built-in MD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►: Select (Function) 2 ▲: Memory	45

■ Multi-CD Player

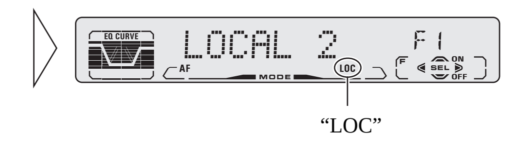
Function name (Display)	Button: Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼: Select (Letter) 2 ◄ or ►: Select (Position) 3 ►: Memory	29
ITS Programming (ITS)	▲: Memory	28
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►: Select (Function) 2 ▲: Memory	45

Local Seek Tuning (LOCAL)

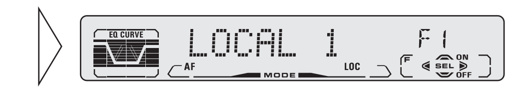
When Local is ON, you can only select broadcast stations providing strong reception.

1. Press the FUNCTION button and select the Local mode (LOCAL) in the Function Menu.

2. Switch the Local ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



3. Select the desired Local Seek sensitivity with the ◄/► buttons.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
MW/LW: LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Note:
- The LOCAL 4 setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

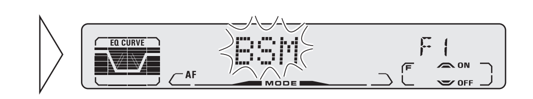
Best Stations Memory (BSM)

The BSM function stores stations in memory automatically.

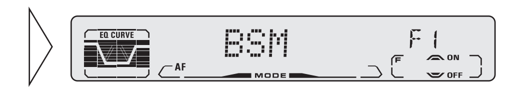
1. Press the FUNCTION button and select the BSM mode (BSM) in the Function Menu.

2. Switch the BSM ON with the ▲ button.

The stations with the strongest signals will be stored under buttons 1–6 and in order of their signal strength.



- **To cancel the process, press the ▼ button in the Function Menu before memorization is complete.**



What is RDS?

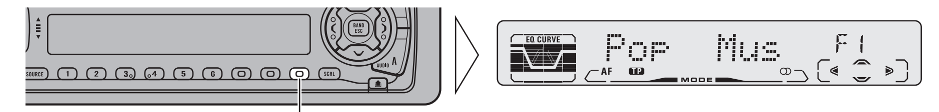
RDS (Radio Data System) is a system for transmitting data along with FM programs. This data, which is inaudible, provides a variety of features such as: program service name, program type display, traffic announcement standby, automatic tuning and program type tuning, intended to aid radio listeners in tuning to a desired station.

Note:
- RDS service may not be provided by all stations.
- RDS functions, like AF (Alternative Frequencies search) and TA (Traffic Announcement standby), are only active when your radio is tuned to RDS stations.

Program Service Name Display

With this function, the names of networks/stations providing RDS services replace the frequency on the display a few seconds after they are tuned in.

- **When you want to know PTY Information or the frequency of the current station, change the display.**



Each press changes the Display ...

Each press of the DISPLAY button selects the display in the following order:
Program Service Name → PTY Information → Frequency

Note:
- After switching displays, if you do not perform an operation within 8 seconds, the Program Service Name is automatically displayed.

■ PTY Information

PTY (Program Type ID code) information for the currently tuned station appears on the display for 8 seconds. The information is correlated with the list in the section "PTY List" on page 23.

Note:
- If a PTY code of zero is received from a station, "NONE" will be displayed. This indicates that the station has not defined its program contents.
- If the signal is too weak for this product to pick up the PTY code, "NO PTY" will be displayed.

■ Frequency

The frequency of the current station appears on the display.

AF Function (AF)

The AF (Alternative Frequencies search) function is used to search for other frequencies in the same network as the currently tuned station. It automatically retunes the receiver to another frequency in the network which is broadcasting a stronger signal when there are problems with reception of the currently tuned station or better reception is possible on a different frequency.

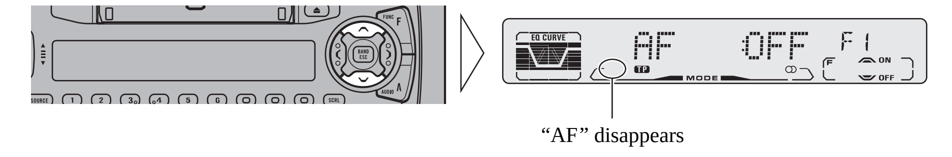
Note:
- AF tunes the receiver only to RDS stations when you use Seek tuning or BSM Auto Memory with the "AF" indicator ON.
- When you recall a preset station, the tuner may update the preset station with a new frequency from the station's AF list. (This is only available when using presets on the FM1 and FM2 bands.) No preset number appears on the display if the RDS data for the station received differs from that for the originally stored station.
- Sound may be temporarily interrupted by another program during an AF frequency search.
- When the tuner is tuned to a non-RDS station, the "AF" indicator flashes.
- AF can be switched ON or OFF independently for each FM band.

Activating/Deactivating the AF Function

AF is set to ON by default.

1. Press the FUNCTION button and select the AF mode (AF) in the Function Menu.

2. Activate or deactivate AF while in an FM band.



"AF" disappears

PI Seek Function

The tuner searches for another frequency broadcasting the same programming. “PI SEEK” appears on the display and the radio volume is muted during a PI Seek. The muting is discontinued after completion of the PI Seek, whether or not the PI seek has succeeded. If the PI Seek is unsuccessful, the tuner returns to the previous frequency.

PI Seek

If the tuner fails to locate a suitable alternative frequency or if the broadcasting signal is too weak for proper reception, the PI Seek will automatically start.

Auto PI Seek (for preset station)

When preset stations cannot be recalled, as when traveling long distances, the product can be set to perform PI Seek also during preset recall.
The default setting for Auto PI Seek is OFF.

Note:
- Refer to “Initial Setting” for details on how to switch Auto PI Seek ON/OFF.

Regional Function (REG)

When AF is used to retune the tuner automatically, REG (Regional) limits the selection to stations broadcasting regional programs.

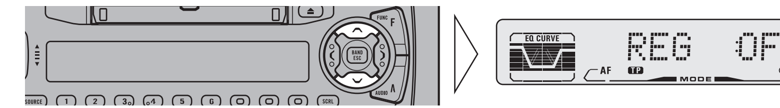
Note:
- Regional programming and regional networks are organized differently depending on the country (i.e., they may change according to the hour, state or broadcast area).
- The preset number may disappear on the display if the tuner tunes in a regional station which differs from the originally set station.
- REG can be switched ON or OFF independently for each FM band.

Activating/Deactivating the REG Function

The REG function is set to ON by default.

1. **Press the FUNCTION button and select the REG mode (REG) in the Function Menu.**

2. **Activate or deactivate REG while in an FM band.**



TA Function (TA)

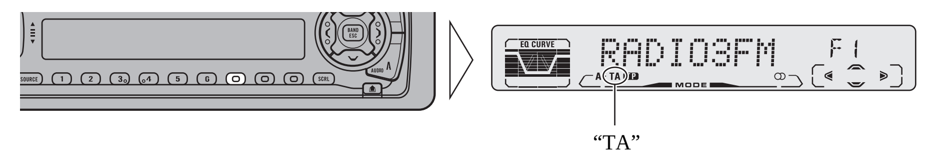
The TA (Traffic Announcement standby) function lets you receive traffic announcements automatically, no matter what source you are listening to. The TA function can be activated for either a TP station (a station that broadcasts traffic information) or an EON TP station (a station carrying information which cross-references TP stations).

Activating/Deactivating the TA Function

1. Tune in a TP or EON TP station.

The TP indicator “TP” lights when the tuner is tuned to a TP station or an EON TP station.

2. Activate the TA function.



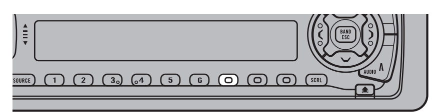
The “TA” indicator lights, indicating that the tuner is waiting for traffic announcements.

Repeat the preceding operation when no traffic announcement is being received to deactivate the TA function.

Note:
- You can also switch the TA Function ON/OFF in the Function Menu.
- The system switches back to the original source following traffic announcement reception.
- The TA function can be activated from sources other than tuner if the tuner was last set to the FM band but not if it was last set to the MW/LW band.
- If the tuner was last set to FM, turning on the TA function lets you operate other tuning functions while listening to sources other than tuner.
- Only TP or EON TP stations are tuned in during the Seek Tuning mode when the “TA” indicator is ON.
- Only TP or EON TP stations are stored by BSM when the “TA” indicator is ON.

Canceling Traffic Announcements

- **Press the TA/NEWS button while a traffic announcement is being received to cancel the announcement and return to the original source.**

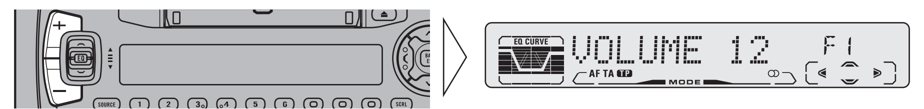


The announcement is canceled but the tuner remains in the TA mode until the TA/NEWS button is pressed again.

Adjusting the TA Volume

When a traffic announcement begins, the volume adjusts automatically to a preset level to enable you to hear the announcement clearly.

- **Set the volume by adjusting it during reception of a traffic announcement.**



The newly set volume is stored in memory and recalled for subsequent traffic announcements.

TP Alarm Function

About 30 seconds after the TP indicator “TP” is extinguished due to a weak signal, a 5 second beep sounds to remind you to select another TP or EON TP station.

- **If you are listening to the tuner, tune in another TP station or EON TP station.**

In sources other than tuner, the tuner automatically seeks out the TP station with the strongest signal in the current area 10 (or 30)* seconds after the TP indicator “TP” disappears from the display.

*** Time taken before Seek begins.**

TA function ON	10 seconds
TA, AF functions ON	30 seconds

ENGLISH

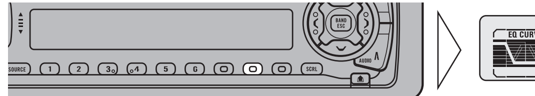
PTY Function

With Wide and Narrow classification of program type, the PTY function provides two ways to select stations by the type of program being broadcast (PTY Search). It also provides automatic tuning to emergency broadcasts (PTY Alarm).

Note:
- There's no need to perform PTY Search settings again if they have previously been set. After switching to the PTY Search Setting mode in Step 1, just perform PTY Search in Step 4.

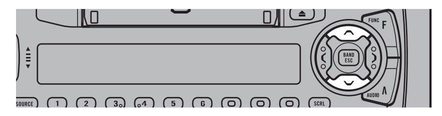
Searching the PTY

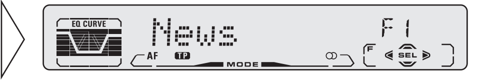
1. Select the PTY Search Setting mode.



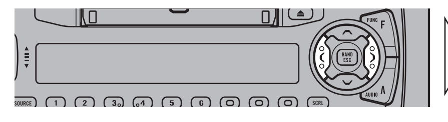


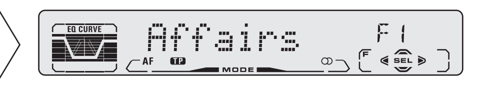
2. Select the PTY Search method (Wide, Narrow).



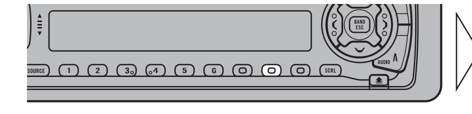


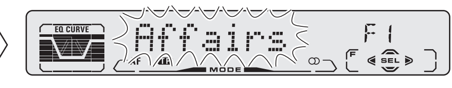
3. Select one from among the PTY.





4. Start PTY Search.





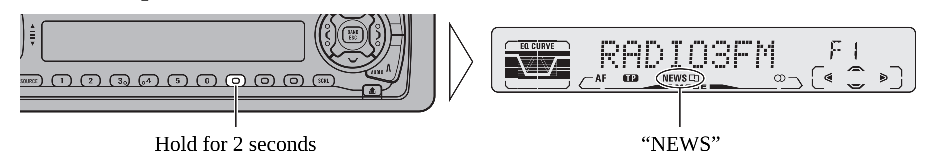
The tuner searches for a station broadcasting the desired PTY.
To cancel the PTY Search Setting mode, hold down the PTY button for 2 seconds.

Note:
- The program of some stations may differ from that indicated by the transmitted PTY.
- If no station broadcasting the selected programming type is found, "NOT FOUND" is displayed for about 2 seconds, and the tuner returns to the original station.

News Program Interruption Setting (NEWS)

You can switch automatic reception of PTY code news programs ON/OFF. When a received news program ends, reception of the previous program resumes.

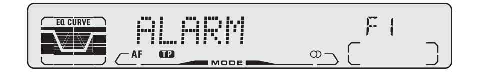
- **Set interruption to ON or OFF.**



Note:
- You can also switch the News Program Interruption Setting ON/OFF in the Function Menu.

PTY Alarm

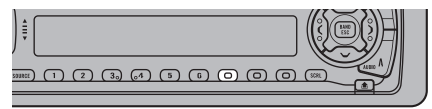
PTY Alarm is a special PTY code for announcements regarding emergencies such as natural disasters. When the tuner receives the radio alarm code, "ALARM" appears on the display and the volume adjusts to the TA volume. When the station stops broadcasting the emergency announcement, the system returns to the previous source.



Note:
- The system switches back to the original source following emergency announcement reception.

Canceling Announcements

- **Press the TA/NEWS button during announcement reception to cancel the announcement and return to the previous source.**



PTY List

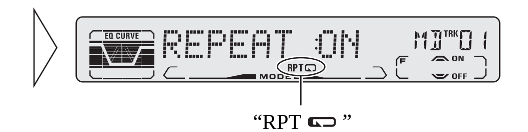
Wide	Narrow	Details
News&Inf	News	News.
	Affairs	Current affairs.
	Info	General information and advice.
	Sport	Sports programs.
	Weather	Weather reports/Meteorological information.
	Finance	Stock market reports, commerce, trading etc.
Popular	Pop Mus	Popular music.
	Rock Mus	Contemporary modern music.
	Easy Mus	Easy listening music.
	Oth Mus	Other types of music, which can’t be categorized.
	Jazz	Jazz music based programs.
	Country	Country music based programs.
	Nat Mus	National music based programs.
	Oldies	Oldies music, “Golden age” based programs.
	Folk Mus	Folk music based programs.
Classics	L. Class	Light classical music.
	Classic	Serious classical music.
Others	Educate	Educational programs.
	Drama	All radio plays and serials.
	Culture	Programs concerned with any aspect of national or regional culture.
	Science	Programs about nature, science and technology.
	Varied	Light entertainment programs.
	Children	Children’s programs.
	Social	Social affairs programs.
	Religion	Religion affairs programs or services.
	Phone In	Phone in based programs.
	Touring	Travel programs, not for announcements about traffic problem.
	Leisure	Programs about hobbies and recreational activities.
	Document	Documentary programs.

Repeat Play (REPEAT)

Repeat Play plays the same track repeatedly.

1. Press the FUNCTION button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.

2. Switch the Repeat Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



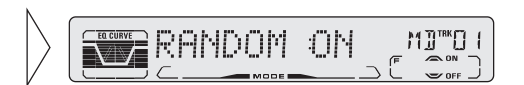
Note:
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse, Repeat Play is automatically canceled.

Random Play (RANDOM)

Random Play plays the tracks on an MD in random order for variety.

1. Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.

2. Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.

2. Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



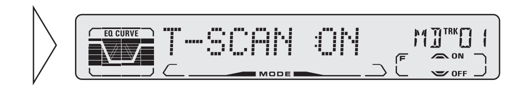
Scan Play (T-SCAN)

Scan Play plays the first 10 seconds or so of each track on an MD in succession.

1. Press the FUNCTION button and select the Scan mode (T-SCAN) in the Function Menu.

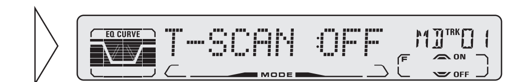
Continued overleaf.

2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**



3. **When you find the desired track, cancel the Scan Play with the ▼ button.**

   If the Function Menu has been canceled automatically, select the Scan mode in the Function Menu again.

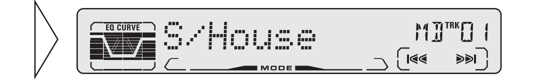


Note:
- Scan Play is canceled automatically after all the tracks on a disc have been scanned.

Title Display Switching

- **Select the desired title display with the DISPLAY button.**

  Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
  Playback mode (Play Time)
  → Disc Title → Track Title

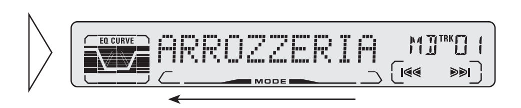


Note:
- If you switch a display when the disc title has not been input “NO D-DATA” is displayed.
- If you switch a display when the track title has not been input “NO TR-DATA” is displayed.

Title Scroll

This product displays the first 10 letters only of Disc Title and Track Title. With text longer than 10 letters, you can see the rest of the text by scrolling.

- **Scroll the title display by pressing the SCROLL button.**



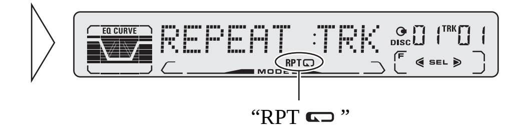
Repeat Play (REPEAT)

There are three repeat play ranges: One-track Repeat, Disc Repeat and Multi-CD player Repeat. Default repeat play range is Multi-CD player Repeat.

1. Press the FUNCTION button and select the Repeat Selecting mode (REPEAT) in the Function Menu.

2. Select the desired repeat play range with the ◄/► buttons.

Multi-CD player Repeat → One-track Repeat → Disc Repeat



"RPT ⊂⊃ "

Play range	Display	Indicator
Multi-CD player Repeat	MCD	—
One-track Repeat	TRK	RPT ⊂⊃
Disc Repeat	DSC	DISC

Note:
- If you select other discs during the repeat play, the repeat play range changes to Multi-CD player Repeat.
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse during One-track Repeat, the repeat play range changes to Disc Repeat.

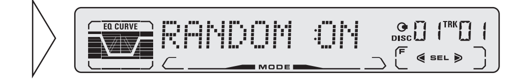
Random Play (RANDOM)

Tracks are played at random within the selected repeat play range as explained in "Repeat Play" above.

1. Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.

2. Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play" above, switch Multi-CD Player Random Play ON.



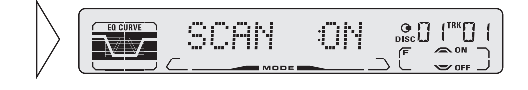
Note:
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Random Play ON.

Scan Play (SCAN)

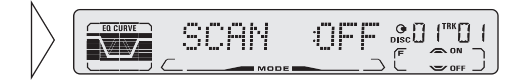
In the Disc Repeat, the beginning of each track on the selected disc is scanned for about 10 seconds. In the Multi-CD player Repeat, the beginning of the first track on each disc is scanned for about 10 seconds.

1. **Press the FUNCTION button and select the Scan mode (SCAN) in the Function Menu.**

2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**
   After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play" on page 26, switch Multi-CD Player Scan Play ON.



3. **When you find the desired track (or disc), cancel the Scan Play with the ▼ button.**
   If the Function Menu has been canceled automatically, select the Scan mode in the Function Menu again.



Display	Play range
TRACK SCAN	Disc Repeat
DISC SCAN	Multi-CD player Repeat

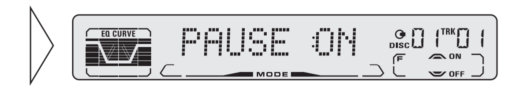
Note:
- Scan Play is canceled automatically after all the tracks or discs have been scanned.
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Scan Play ON.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. **Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.**

2. **Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



ITS (Instant Track Selection)

The ITS function allows you to search for the track you wish to play when a Multi-CD player is installed. You can use ITS to program automatic playback of up to 24 tracks per disc from up to 100 discs. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

ITS Programming (ITS)

Programmed tracks are played within the selected repeat play range in the “Repeat Play” on page 26.

1. Play the track you wish to program.

2. Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 13.)

3. Program the desired track with the ▲ button.



Note:
- After 100 discs have been programmed, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.

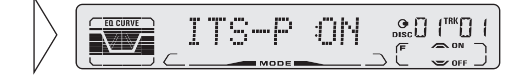
ITS Play (ITS-P)

ITS play of tracks is performed within the play range explained in the “Repeat Play” section.

1. Press the FUNCTION button and select the ITS Play mode (ITS-P) in the Function Menu.

2. Switch the ITS play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

After selecting the desired repeat play range from those referred to in “Repeat Play”on page 26, switch ITS play ON.



Note:
- If no track in the current range is programmed for ITS play, “ITS EMPTY” is displayed.

ENGLISH

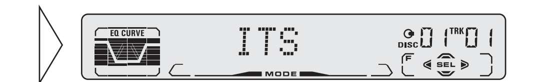
Erase a Track Program

1. **Select the track you wish to erase, during ITS play.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 13.)**

3. **Erase the track program with the ▼ button.**

   ITS is canceled and playback of the next ITS-programmed track begins. If there are no more programmed tracks in the current range, “ITS EMPTY” is displayed and normal play resumes.



Erase a Disc Program

1. **Select the disc you wish to erase, while the disc is playing.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 13.)**

3. **Erase the disc program with the ▼ button.**



Disc Title

Disc Title Input (TITLE IN)

You can input Titles up to 10 letters long for up to 100 discs. Using this function lets you easily search for and select a desired disc for play. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

1. **Play the disc you wish to input the disc title.**

2. **Select the Disc Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 13.)**

Note:
- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player, you cannot switch to this mode.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

3. Switch the desired Character type with button 1.

Each press of button 1 changes the Character type in the following order:
Alphabet (Upper case), Numbers and Symbols → Alphabet (Lower case) → European letters, such as those with accents (e.g. á, à, ä, ç)



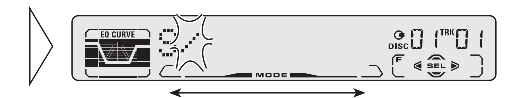
Note:
- You can select to input Numbers and Symbols by pressing button 2.

4. Select letters, numbers and symbols with the ▲/▼ buttons.

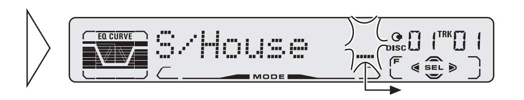
To insert a space, select the flashing cursor "_".



5. Move the box left and right with the ◄/► buttons.



6. When you have completed title input, make the 10th letter flash, then memorize by pressing the ► button.



Note:
- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After the titles for 100 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.
- You can display the disc title of the disc currently playing. For details, refer to "Displaying Disc Title" on page 31.

ENGLISH

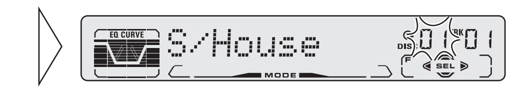
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)

Follow the procedures below to play a disc for which you have input the title in a Multi-CD player or a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

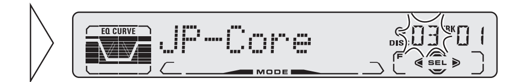
1. Press the FUNCTION button and select the Disc Title List mode (TITLE LIST) in the Function Menu.

2. Select the desired disc title with the ◄/► buttons.

Nothing is displayed for disc whose titles have not been input.



3. Play the selected disc with the ▲ button.



Displaying Disc Title

You can display the currently playing Disc Title.

Note:
- You can also display the currently playing Disc Title when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player. (Refer to page 32.)

- **Switch the Disc Title Display with the DISPLAY button.**



Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
Playback mode (Play Time)
→ Disc Title



Note:
- If you switch displays when disc titles have not been input, "NO TITLE" is displayed.

Compression and DBE (COMP)

Using the COMP (Compression) and DBE (Dynamic Bass Emphasis) functions enables Multi-CD player sound quality adjustment. Each of the functions enables two-step adjustment.

COMP/DBE ON/OFF Switching

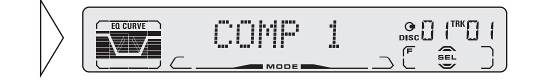
■ **COMP**
The COMP (Compression) function adjusts imbalances between loud and subdued sounds at higher volumes.

■ **DBE**
DBE (Dynamic Bass Emphasis) boosts bass levels to give a fuller sound.

1. Press the FUNCTION button and select the COMP/DBE Switching mode (COMP) in the Function Menu.

2. Select the desired mode with the ▲/▼ buttons.

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



Note:
- You can use these functions with a Multi-CD player that has them. If the player does not feature the COMP/DBE functions, “NO COMP” is displayed if you try to use them.

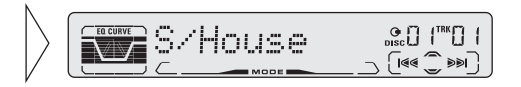
CD TEXT Function (for CD TEXT compatible type)

You can use these functions when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

Title Display Switching

- **Select the desired title display with the DISPLAY button.**

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
Playback mode (Play Time)
→ Disc Title → Disc Artist Name
→ Track Title → Track Artist Name

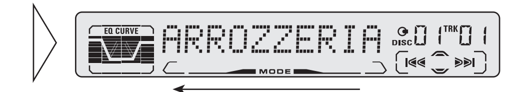


Note:
- If certain text information is not recorded on a CD TEXT disc, “NO ~” (e.g. “NO TA-NAME”) is displayed.

Title Scroll

This product displays the first 10 letters only of Disc Title, Artist Name and Track Title. With text longer than 10 letters, you can see the rest of the text by scrolling.

- **Scroll the title display by pressing the SCROLL button.**



Playing Discs on a 50-Disc Type Multi-CD Player

When a magazine is loaded into a 50-Disc type Multi-CD Player, information on all the discs in the magazine is read.

If you start playing a disc on a 50-Disc type Multi-CD Player before reading of information on all discs has been completed, reading of information stops part way through. This will prevent you from using the ITS function. (If you try and use this function, “NOT READY” is displayed.)
If this happens, reading of information begins again when you switch to a component other than the 50-Disc type Multi-CD Player.

Note:
- “LOAD” will be displayed in the following cases:
  * If the disc in the extra tray is selected.
  * If the disc is moved from the extra tray to the magazine.
    (Refer to the 50-Disc type Multi-CD player owner’s manual.)
- You cannot use the “Ejecting a Single Disc”, “Frequency Play”, “Music Group Play” or “ABC Disc Title Search” functions with this product.

■ Disc Number Rough Search

This handy function lets you select discs loaded in a 50-Disc Multi-CD Player using the 1 to 5 buttons. The 50 discs are divided into five blocks, with each of the 1 to 5 buttons assigned to a block.

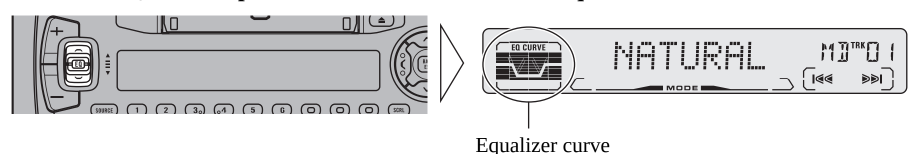
- **Select the desired block with the 1 to 5 buttons.**

Note:
- After completing a rough search, use the ▲ and ▼ buttons to select a desired disc.

Selecting the Equalizer Curve

You can switch between Equalizer curves.

- **Move the EQ button up or down to select the desired Equalizer curve.**



Equalizer curve

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

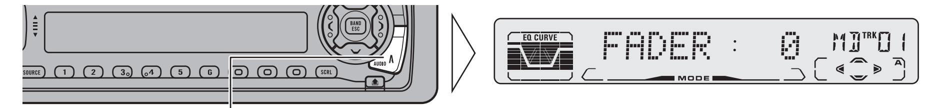
Note:
- “CUSTOM” stores an equalizer curve you have made adjustments to. (Refer to “Equalizer Curve Adjustment” on page 36 and “Equalizer Curve Fine Adjustment” on page 37.)
- You can create different “CUSTOM” curves for different sources. (The CD player (one disc only) and Multi-CD player are set to the same Equalizer Curve Adjustment setting automatically. The Built-in MD player and Multi-MD player are set to the same Equalizer Curve Adjustment setting automatically.)

Entering the Audio Menu

With this Menu, you can adjust the sound quality.

Note:
- After entering the Audio Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu is automatically canceled.

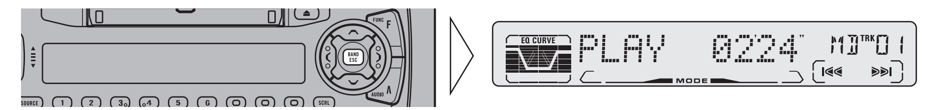
1. Select the desired mode in the Audio Menu.



Each press changes the Mode ...

2. Operate a mode.

3. Cancel the Audio Menu.



Audio Menu Functions

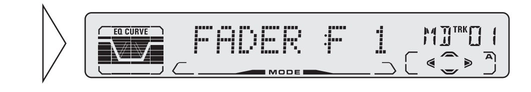
The Audio Menu features the following functions.

Balance Adjustment (FADER)

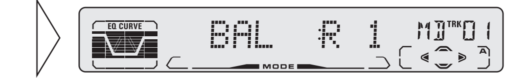
This function allows you to select a Fader/Balance setting that provides ideal listening conditions in all occupied seats.

1. **Press the AUDIO button and select the Fader/Balance mode (FADER) in the Audio Menu.**

2. **Adjust front/rear speaker balance with the ▲/▼ buttons.**
“FADER :F15” – “FADER :R15” is displayed as it moves from front to rear.



3. **Adjust left/right speaker balance with the ◄/► buttons.**
“BAL :L 9” – “BAL :R 9” is displayed as it moves from left to right.



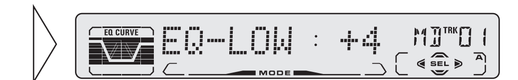
Note:
- “FADER : 0” is the proper setting when 2 speakers are in use.

Equalizer Curve Adjustment (EQ-LOW/MID/HIGH)

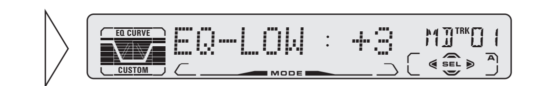
You can adjust the currently selected equalizer curve settings as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in “CUSTOM”.

1. **Press the AUDIO button and select the Equalizer mode (EQ-LOW/MID/HIGH) in the Audio Menu.**

2. **Select the band you want to adjust with the ◄/► buttons.**
   EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



3. **Boost or attenuate the selected band with the ▲/▼ buttons.**
   The display shows “+6” – “–6”.

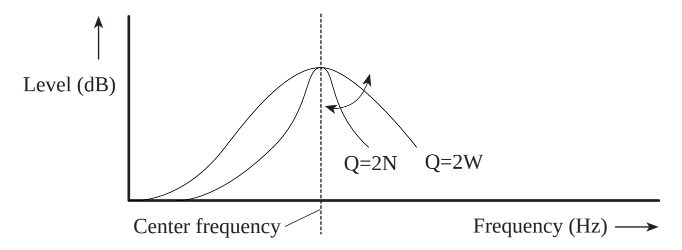


Note:
- If you make adjustments when a curve other than “CUSTOM” is selected, the newly adjusted curve will replace the previous adjusted curve. Then a new curve with “CUSTOM” appears on the display while selecting the equalizer curve. (Refer to page 34.)

ENGLISH

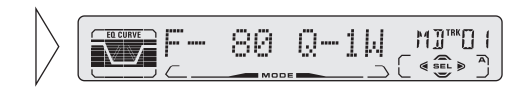
Equalizer Curve Fine Adjustment

You can adjust the center frequency and the Q factor (curve characteristics) of each currently selected curve band (EQ-LOW/MID/HIGH). Adjusted equalizer curve settings are memorized in “CUSTOM”.



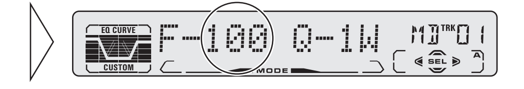
1. **Press the AUDIO button for 2 seconds to select Equalizer Curve Fine Adjustment.**

2. **Press the AUDIO button to select the desired band for adjustment.**



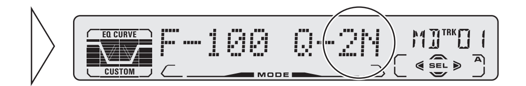
3. **Select the desired frequency with the ◄/► buttons.**

   LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
   MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
   HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)



4. **Select the desired Q factor with the ▲/▼ buttons.**

   2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



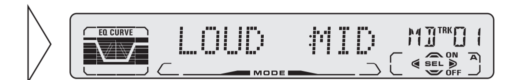
Note:
- If you make adjustments when a curve other than “CUSTOM” is selected, the newly adjusted curve will replace the previous adjusted curve. Then a new curve with “CUSTOM” appears on the display while selecting the equalizer curve. (Refer to page 34.)

Loudness Adjustment (LOUD)

The Loudness function compensates for deficiencies in the low and high sound ranges at low volume. You can select a desired Loudness level.

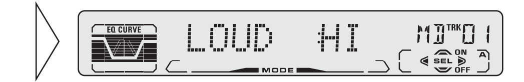
1. Press the AUDIO button and select the Loudness mode (LOUD) in the Audio Menu.

2. Switch the Loudness function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



3. Select the desired level with the ◄/► buttons.

LOW ↔ MID ↔ HI



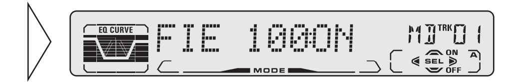
Front Image Enhancer Function (FIE)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.

Precaution:
- When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

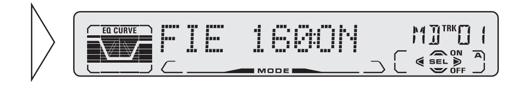
1. Press the AUDIO button and select the F.I.E. mode (FIE) in the Audio Menu.

2. Switch the F.I.E. function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



3. Select the desired frequency with the ◄/► buttons.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



Note:
- After switching the F.I.E. function ON, select the Fader/Balance mode in the Audio Menu, and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Switch the F.I.E. function OFF when using a 2-speaker system.

Source Level Adjustment (SLA)

The SLA (Source Level Adjustment) function prevents radical leaps in volume level when switching between sources. Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged.

1. Compare the FM volume with the volume of the other source. (e.g. Built-in MD player.)

2. Press the AUDIO button and select the SLA mode (SLA) in the Audio Menu.

3. Increase or decrease the level with the ▲/▼ buttons.

The display shows “+4” – “–4”.



Note:
- Since the FM volume is the control, SLA is not possible in the FM modes.
- The MW/LW volume level, which is different from the FM base setting volume level, can also be adjusted similar to sources other than tuner.
- The CD player (one disc only) and Multi-CD player are set to the same volume adjustment setting automatically.
- The Built-in MD player and Multi-MD player are set to the same volume adjustment setting automatically.

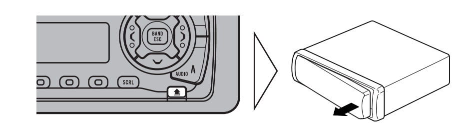
Detaching and Replacing the Front Panel

Theft Protection

The front panel of the head unit is detachable to discourage theft.

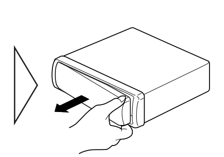
Detaching the Front Panel

1. **Eject the front panel.**

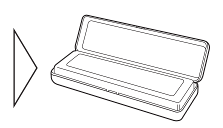


2. **To remove the front panel, pull its right-hand side toward you.**

   Take care not to grip it tightly or drop it.

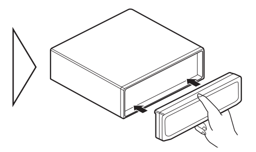


3. **Use the protective case provided to store/carry the detached front panel.**



Replacing the Front Panel

- **Replace the front panel by clipping it into place.**



Precaution:
- Never load an MD when the front panel is detached. If you do, it may result in malfunctions such as being unable to eject the MD. Be sure to replace the front panel before loading an MD.
- Never use force or grip the display tightly when removing or replacing the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

Warning Tone

If the front panel is not detached within 5 seconds after the ignition is turned off, a warning tone will sound.

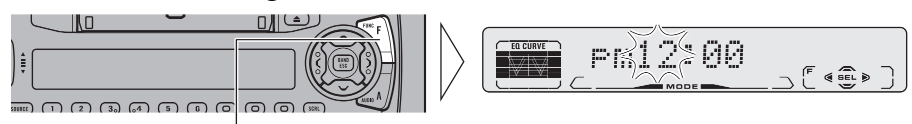
Note:
- You can cancel the warning tone function. (Refer to page 43.)

Entering the Initial Setting Menu

With this Menu, you can perform initial settings for this product.

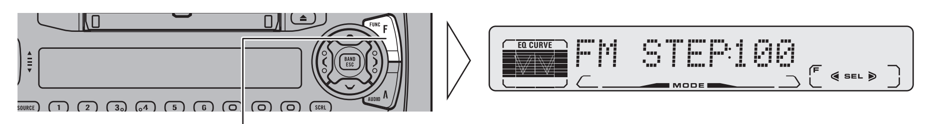
1. **Switch the sources OFF.**

2. **Enter the Initial Setting Menu.**



Hold for 2 seconds

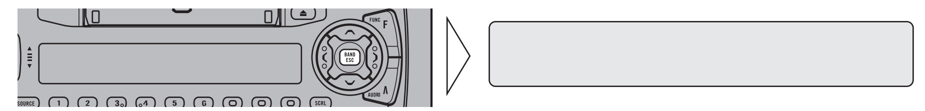
3. **Select the desired mode.**



Each press changes the Mode ...

4. **Operate a mode.**

5. **Cancel the Initial Setting Menu.**



Note:
- Holding down the FUNCTION button for 2 seconds also cancels the Initial Setting Menu.

Initial Setting Menu Functions

The Initial Setting Menu features the following functions.

Setting the Time

This is the mode for setting the time on the unit's clock display. (Refer to page 45 for details concerning the clock display.)

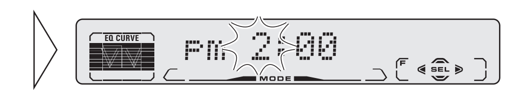
1. **Press the FUNCTION button and select the time setting mode in the Initial Setting Menu.**

2. **Select "Hour" or "Minute" with the ◄/► buttons.**



3. **Set as desired time with the ▲/▼ buttons.**

   As soon as you switch to "Minute", the seconds start counting from 00.



Changing the FM Tuning Step (FM STEP)

Normally set at 50 kHz during Seek tuning in the FM mode, the tuning step changes to 100 kHz when the AF or TA mode is activated.
It may be preferable to set tuning step to 50 kHz in the AF mode.

1. **Press the FUNCTION button and select the FM Tuning Step mode (FM STEP) in the Initial Setting Menu.**

2. **Select the desired tuning step with the ◄/► buttons.**



Note:
- The tuning step remains set at 50 kHz during Manual tuning.
- The tuning step returns to 100 kHz if the battery is temporarily disconnected.

Switching the Auto PI Seek (A-PI)

During Preset Station PI Seek operation, you can switch the Auto PI Seek function ON/OFF. (Refer to “PI Seek Function” on page 18.)

1. Press the FUNCTION button and select the Auto PI Seek mode (A-PI) in the Initial Setting Menu.

2. Switch the Auto PI Seek ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

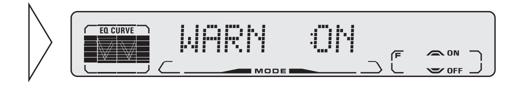


Setting the Warning Tone (WARN)

You can switch the Warning Tone function ON/OFF. (Refer to “Warning Tone” on page 40.)

1. Press the FUNCTION button and select the Warning Tone mode (WARN) in the Initial Setting Menu.

2. Switch the Warning Tone ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

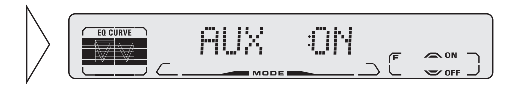


Switching the AUX Mode (AUX)

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
Activate the AUX mode when using external equipment with this product.

1. Press the FUNCTION button and select the AUX Setting (AUX) mode in the Initial Setting Menu.

2. Switch the AUX ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



Setting the Dimmer (DIMMER)

To enable this product's display from being too bright at night, when the vehicle's head lights are turned ON the display is dimmed. You can switch this function ON/OFF.

1. Press the FUNCTION button and select the Dimmer mode (DIMMER) in the Initial Setting Menu.

2. Switch the Dimmer ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

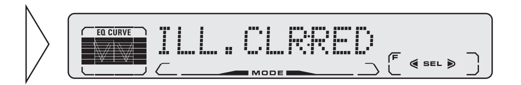


Selecting the Illumination Color (ILL.CLR)

This product is equipped with two illumination colors, green and red.
You can select the desired illumination color.

1. Press the FUNCTION button and select the Illumination Color mode (ILL.CLR) in the Initial Setting Menu.

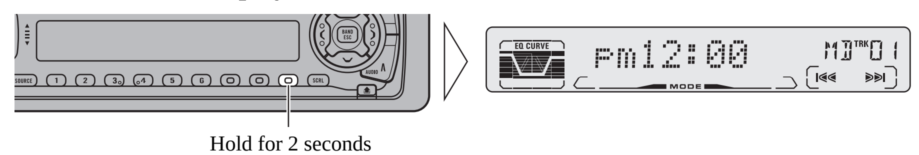
2. Select the desired illumination color with the ◄/► buttons.



ENGLISH

Displaying the Time

- **To turn the time display ON with the source ON.**



The time display disappears temporarily when you perform another operation, but the time indication returns to the display after 25 seconds.

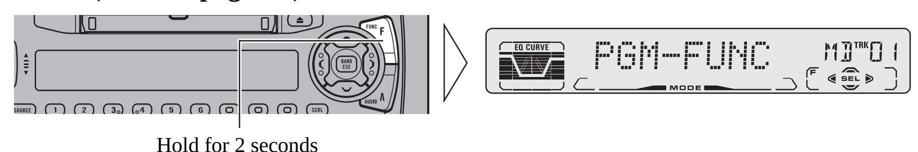
Pressing the DISPLAY button for 2 seconds switches the Time display OFF.

Using the PGM Button (PGM-FUNC)

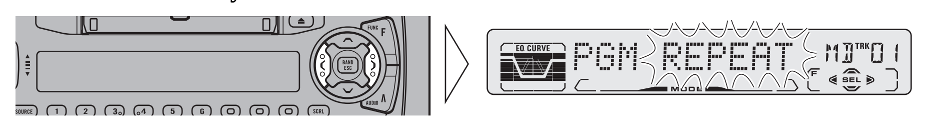
The PGM button can memorize one of the functions in the Function Menu.
It is possible to memorize a different function for each source.
PGM button operations are only possible with the remote control. Some remote controls, such as a steering remote control, do not feature a PGM button.
You cannot operate this function with this kind of remote control.

Setting the PGM Button

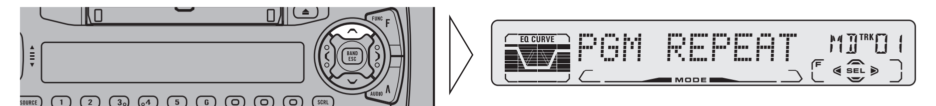
1. **Select the PGM button's setting mode (PGM-FUNC) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 13.)**



2. **Select the function you want to memorize in the PGM button.**



3. Memorize the function in PGM button.

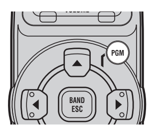


Pressing the BAND button cancels the Detailed Setting Menu.

Using the PGM Button

The PGM button operates in a different way depending on the function programmed (memorized).

- **Use the PGM button.**



■ Tuner

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Best Stations Memory (BSM)	OFF	ON
Local Seek Tuning (LOCAL)	ON/OFF	Entering the Local Seek Sensitivity mode

■ Built-in MD Player

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	———
Repeat Play (REPEAT)	ON/OFF	———
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	———

■ Multi-CD Player

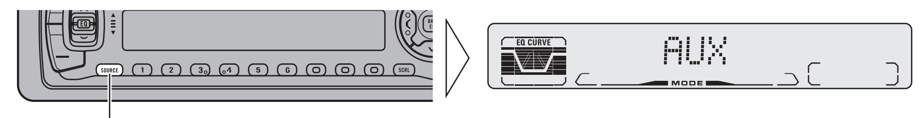
Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	———
Repeat Play (REPEAT)	Selecting the Play range	———
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	———
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)	Enter the LIST mode	———
ITS	ITS Programming	ON/OFF

Using the AUX Source

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
To listen to auxiliary equipment, switch the AUX Mode in the Initial Setting Menu ON, and then select the desired source.

Selecting the AUX Source

- **Select AUX. (Refer to page 6.)**

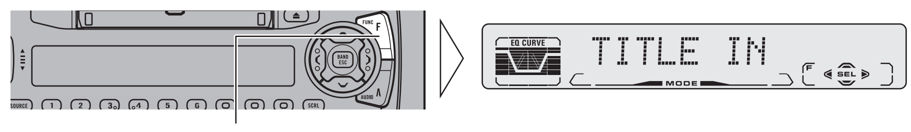


Each press changes the Source ...

AUX Title Input

The display title for AUX Source can be changed.

1. Select the AUX Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu.



Hold for 2 seconds

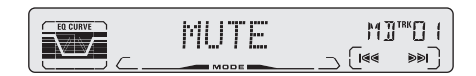
2. Input the AUX Title.

Refer to “Disc Title Input” on page 29, and perform procedures 3 to 6 in the same way.

Cellular Telephone Muting

Sound from this system is muted automatically when a call is made or received using a cellular telephone connected to this product.

- The sound is turned off, “MUTE” is displayed and no audio adjustment is possible. Operation returns to normal when the phone connection is ended.

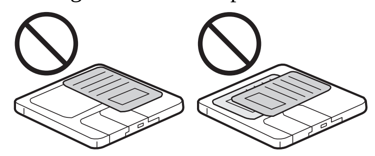


Precaution

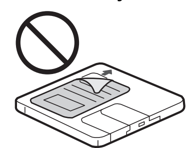
- Do not open the MD shutter by hand. Forcing it open may result in damage.



- Be sure to stick labels supplied with MDs in the specified location. Failing to do this, or sticking one label on top of another may make it impossible for the MD to be removed.



- Do not use MDs with labels that are not affixed correctly. Labels like this may catch on something, preventing removal of the MD. Before using an MD, remove the label if it is not correctly affixed, and replace it with a new label.



- Keep MDs out of direct sunlight and high temperatures.
- If the surface of an MD cartridge is dirty, wipe it gently with a clean, soft cloth.
- Do not apply benzene, thinner or other volatile liquids to MDs.
- When it’s cold, if you start playing an MD immediately after switching the heater in a room on, condensation on the optical lens inside the player or on the MD may prevent normal play. If this happens, turn off the player for about an hour to allow the condensation to evaporate, and wipe damp MD cartridge surfaces with a soft cloth.

Built-in MD Player’s Error Message

When problems occur with MD playback, an error message appears on the display. Refer to the table below to identify the problem, then take the suggested corrective action. If the error persists, contact your dealer or your nearest PIONEER Service Center.

Message	Possible cause	Recommended action
BLANK DISC	Blank disc is inserted.	Replace the disc.
HEAT	MD player overheating.	Discontinue play until the machine temperature drops.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Dirty disc.	Clean the disc.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Scratched disc.	Replace the disc.
ERROR- 01, 11,12, 17, 30, A0	Electrical or mechanical problem.	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the MD player.
ERROR- 20, 21	Track information cannot be read.	Reload the MD.
ERROR- 20, 21, 22, 24	There is something wrong with the MD.	Replace the disc.
ERROR- 23	The MD contains recorded information other than music.	Replace the disc.
ERROR- A1	Electrical or mechanical problem.	Press the Reset button.
ERROR-	MD play not possible.	Replace the MD with another disc, or press the Reset button.

General

Power source .... 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system .... Negative type
Max. current consumption .... 10.0 A
Dimensions
(mounting size) ...... 178 (W) × 50 (H) × 150 (D) mm
(front face) .... 188 (W) × 58 (H) × 19 (D) mm
Weight .... 1.2 kg

Amplifier

Maximum power output .... 45 W × 4
Continuous power output .... 27 W × 4
(DIN45324, +B = 14.4 V)
Load impedance .... 4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout output level/output impedance .... 2.2 V/1 kΩ
Equalizer (3-Band Parametric Equalizer)
(Low) .... Frequency: 40/80/100/160 Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
(Mid) .... Frequency: 200/500/1k/2k Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
(High) .... Frequency: 3.15k/8k/10k/12.5k Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
Loudness contour
(Low) .... +3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(volume: –30 dB)
(Mid) .... +10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz)
(volume: –30 dB)
(High) .... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(volume: –30 dB)

MD player

System .... Mini disc digital audio system
Usable discs .... Mini disc
Signal format .... Sampling frequency: 44.1 kHz
Number of quantization bits: 16; linear
Frequency characteristics .... 20 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio ...... 94 dB (1 kHz) (IEC-A network)
Dynamic range .... 92 dB (1 kHz)
Number of channels .... 2 (stereo)

FM tuner

Frequency range .... 87.5 – 108 MHz
Usable sensitivity .... 11 dBf
(1.0 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity .... 16 dBf
(1.7 µV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio .... 70 dB (IEC-A network)
Distortion .... 0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response .... 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation .... 40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

MW tuner

Frequency range .... 531 – 1,602 kHz (9 kHz)
Usable sensitivity .... 18 µV (S/N: 20 dB)
Selectivity .... 50 dB (±9 kHz)

LW tuner

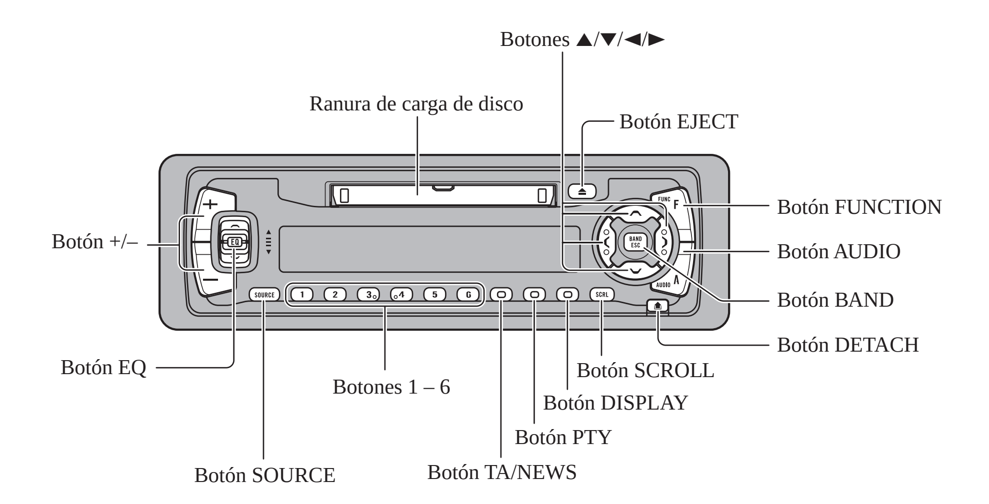
Frequency range .... 153 – 281 kHz
Usable sensitivity .... 30 µV (S/N: 20 dB)
Selectivity .... 50 dB (±9 kHz)

Note:
- US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Contenido

ESPAÑOL

Unidad principal



Controlador remoto (CD-R600)

El controlador remoto (CD-R600) que permite el control remoto de la unidad principal se vende separadamente. La operación es idéntica a la de los botones en la unidad principal.

Botón ATT
Este botón le permite bajar el nivel del volumen rápidamente (aproximadamente 90%).
Presionélo un vez más para volver al nivel de volumen original.

Botón +/–

Botones ▲/▼

Botón PGM

Botón BAND

Botón FUNCTION

Botón AUDIO

Botones ◄/►

Botón SOURCE/OFF

Sobre este producto

- Este producto cumple con las Directivas EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) y Directiva de Marcación CE (93/68/CEE).

Las frecuencias del sintonizador en este producto se han dispuesto para usar en Europa Occidental, Asia, Oriente Medio, Africa y Oceanía. El uso en otras áreas puede resultar en una recepción inapropiada. Las funciones RDS operan solamente en áreas con señales RDS de emisoras FM.

Sobre este manual

Este producto viene con diversas funciones sofisticadas que aseguran una recepción y operación superior. El producto ha sido proyectado para facilitar su uso al máximo, pero muchas funciones requieren explicación. El propósito de este manual de operación es ayudarle a beneficiarse completamente del potencial del producto y maximizar su disfrute de audición.

Se recomienda familiarizarse con las funciones y operaciones leyendo con detención el manual antes de usar el producto. Es especialmente importante leer y observar la “Precaución” en la página 5 y en otras secciones.

En este manual se explica la operación de la unidad principal. Usted puede realizar las mismas operaciones con el controlador remoto (CD-R600). El controlador remoto ofrece la conveniencia del ATT, una función no provista en la unidad principal.

Precaución

- Una etiqueta con la inscripción “CLASS 1 LASER PRODUCT” se fija en la parte inferior del reproductor.



- El Pioneer CarStereo-Pass es para usar solamente en Alemania.
- Guarde este manual a mano como referencia para los procedimientos de operación y precauciones.
- Mantenga siempre el volumen bajo lo suficiente para oír los sonidos de tráfico.
- Proteja el producto contra la humedad.
- Si la batería del automóvil se desconecta por alguna razón, la memoria programada será borrada y deberá ser programada nuevamente.

En caso de problema

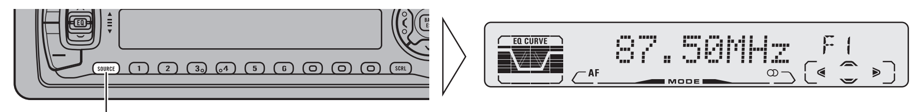
Cuando este producto no funciona correctamente, comuníquese con su concesionario o centro de servicio Pioneer autorizado.

Para escuchar música

A continuación se explican los preparativos requeridos antes que se pueda escuchar la música.

Nota:
- Debe haber un disco en el producto. (Vea la página 8.)

1. Seleccione la fuente deseada (tal como el sintonizador).

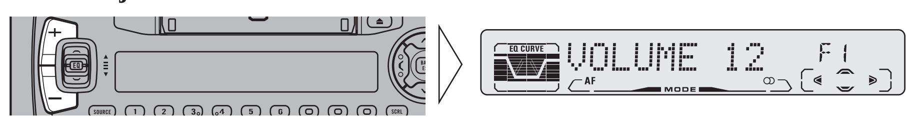


Cada presión cambia la fuente ...

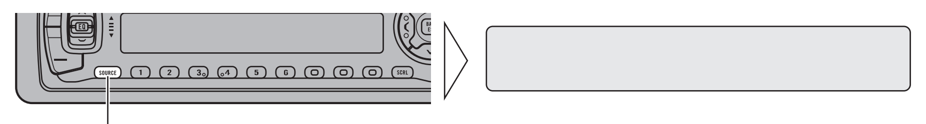
Cada vez que se presiona el botón SOURCE, la fuente cambia en el siguiente orden:
Reproductor de CD (solamente un disco) → TV → Sintonizador → Reproductor de MD incorporado → Reproductor de Multi-MD → Reproductor de Multi-CD → Unidad Externa → AUX

Nota:
- Unidad externa refiérese a un producto Pioneer (como un disponible en el futuro) que, mientras sea incompatible como una fuente, permite el control de funciones básicas por este producto. Solamente una Unidad externa se puede controlar por este producto.
- En los siguientes casos, la fuente sonora no cambia:
  - * Cuando un producto correspondiente a cada fuente no se conecta a este producto.
  - * No hay un disco en este producto.
  - * No hay un disco en el reproductor de CD.
  - * No hay un cargador de CD en el reproductor de Multi-CD.
  - * No hay un disco en el reproductor de Multi-MD.
  - * El modo AUX (componente auxiliar) está desactivado. (Vea la página 43.)
- Cuando se conecta el conductor azul/blanco de este producto al terminal de control de relé de antena automática del vehículo, la antena automática del vehículo se extiende cuando se conecta la fuente del producto. Para retraer la antena, desconecte la fuente.

2. Suba o baje el volumen.



3. Desactive la fuente.



Sostenga durante 1 segundo.

ESPAÑOL

Operación básica del sintonizador

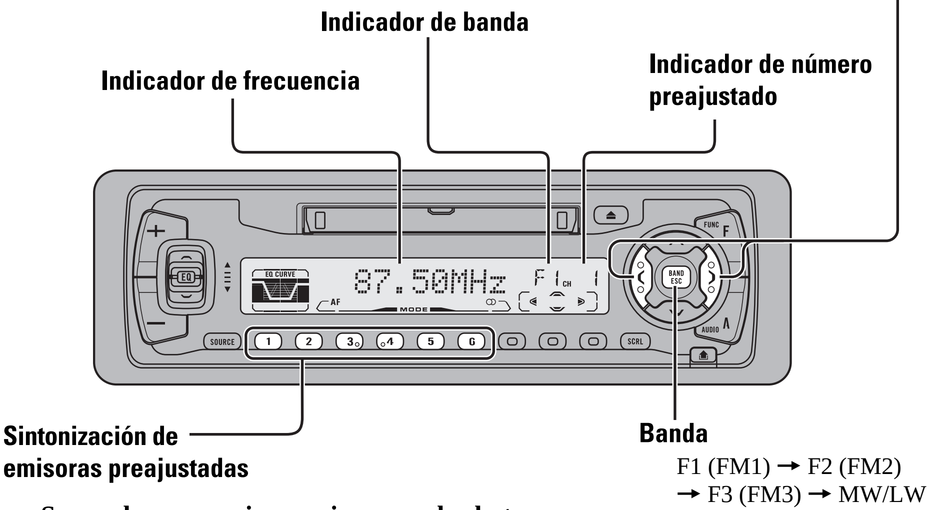
La función AF de este producto se puede activar y desactivar. Se debe desactivar la función AF para operaciones de sintonización normales.

Sintonización de búsqueda y manual

- **Se puede seleccionar el método de sintonización cambiando el lapso de tiempo de presión del botón ◄/►.**

Sintonización manual (paso por paso)	0,5 segundos o menos
Sintonización de búsqueda (automática)	0,5 segundos o más

Nota:
- Si continúa presionando el botón por más de 0,5 segundos, puede saltas las emisoras. La sintonización de búsqueda empieza así que se suelta el botón.
- El indicador "Ꝏ" se enciende cuando se selecciona una emisora estéreo.



- **Se pueden memorizar emisoras en los botones 1 a 6 para una llamada fácil de las emisoras a simple tacto.**

Llamada de emisora preajustadas	2 segundos o menos
Memoria de preajuste de una emisora	2 segundos o más

Nota:
- Se puede almacenar en la memoria hasta un máximo de 18 emisoras FM (6 en F1 (FM1), F2 (FM2) y F3 (FM3)) y 6 emisoras MW/LW.
- También se pueden utilizar los botones ▲ o ▼ para llamar a las emisoras memorizadas en los botones 1 a 6.

Operación básica del reproductor de MD incorporado

Ranura de carga de disco

El reproductor de MD incorporado reproduce solamente un MD a la vez. Coloque un MD en la dirección de la flecha, con la etiqueta dirigida hacia arriba.

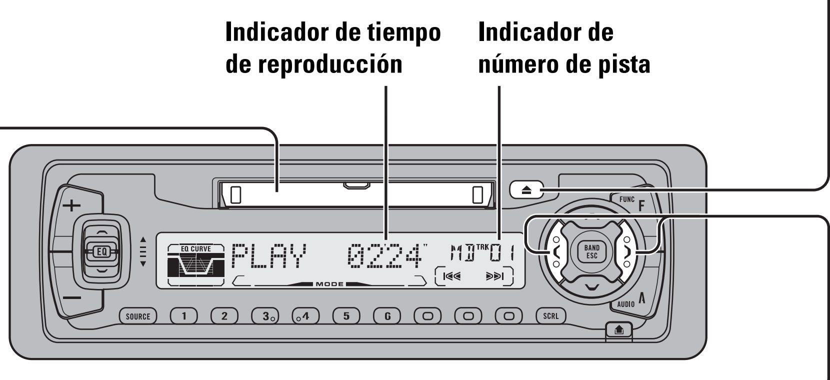
Precaución:
- Nunca coloque un MD con el panel delantero quitado. Eso puede causar fallas tales como la imposibilidad de expulsar el MD.

Nota:
- Coloque un MD después de confirmar que la placa de cierre del MD está cerrada. (Vea la página 48.)

Expulsión

Nota:
- Se puede activar o desactivar la función de MD con el disco en la producto. (Vea la página 6.)
- Lo disco parcialmente insertado después de la expulsión pueden dañarse o caerse.

ESPAÑOL



Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

- **Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◄/► durante un lapso diferente de tiempo.**

Búsqueda de pista	0,5 segundos o menos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando

Nota:
- Cuando coloca un disco, este producto lee la información grabada en el disco tal como el número de pistas. Mientras el disco está siendo leído, en la visualización se indica “TOC READ”.
- Si coloca un disco con la flecha apuntando en una dirección errónea, el disco será expulsado automáticamente.
- Si el reproductor de MD incorporado no funciona adecuadamente, aparece un mensaje de error (tal como “ERROR-11”) en el visualizador. Vea “Mensajes de error del reproductor de MD incorporado” en la página 49.

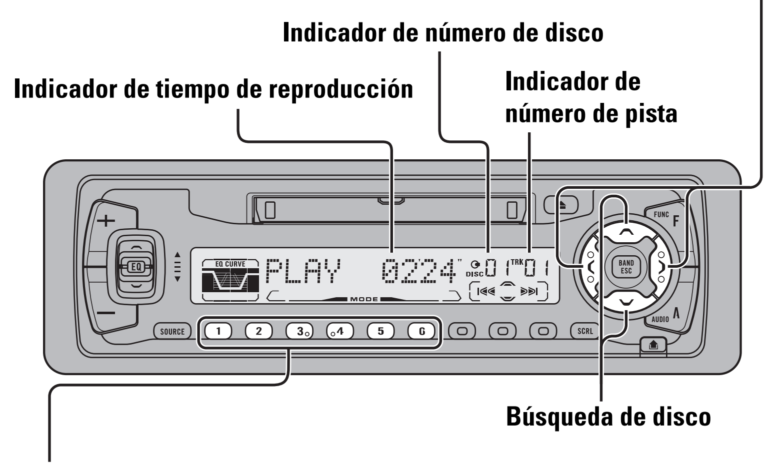
Operación básica del reproductor de Multi-CD

Este producto puede controlar un reproductor de Multi-CD (en venta por separado).

Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

- **Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◄/► durante un lapso diferente de tiempo.**

Búsqueda de pista	0,5 segundos o menos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando



Búsqueda de número de disco (para tipos de 6 discos, 12 discos)

- **Se puede seleccionar los discos directamente con los botones 1 a 6. Basta presionar el número correspondiente al disco que desea escuchar.**

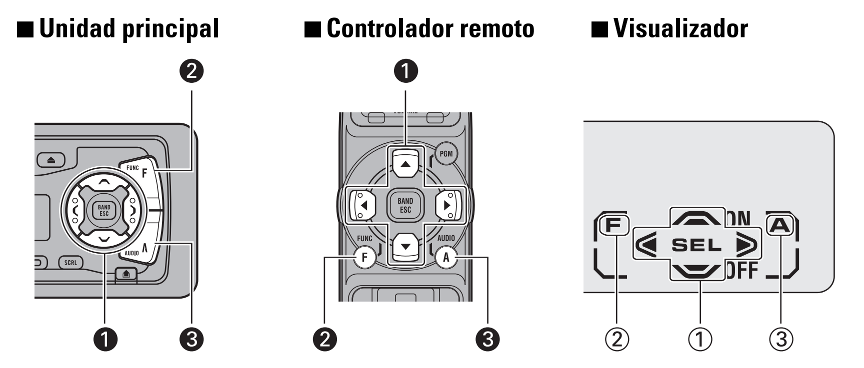
Nota:
- Cuando hay un reproductor de Multi-CD de 12 discos conectado y se desea seleccionar los discos de 7 a 12, presione los botones 1 a 6 durante 2 segundos o más.

Nota:
- El reproductor de Multi-CD puede realizar una operación preparatoria, tal como verificar la presencia de un disco o como leer las informaciones de un disco, cuando se enciende el reproductor o cuando se selecciona un nuevo disco para reproducción. Se visualiza “READY”.
- Si un reproductor de Multi-CD no funciona adecuadamente, se visualiza un mensaje de error tal como “ERROR-14”. Consulte el manual del propietario del reproductor de Multi-CD.
- Si no hay discos en el cargador de CD del reproductor de Multi-CD, se visualiza “NO DISC”.

Visualizaciones y botones correspondientes

El visualizador de este producto presenta los indicadores de guía de botones. Estos indicadores se iluminan para indicar qué botones ▲/▼/◄/►, FUNCTION y AUDIO se pueden utilizar. Cuando se está en el menú de funciones (vea la siguiente sección), el menú de ajustes detallados (vea la página 13), menú de ajustes iniciales (vea la página 41), o menú de audio (vea la página 34), los indicadores también le permiten ver más fácil qué botones ▲/▼/◄/► se pueden utilizar para activar y desactivar las funciones, cambiar las selecciones de repetición, y realizar otras operaciones.
Los indicadores y los botones correspondientes se muestran a continuación.

■ **Unidad principal** ■ **Controlador remoto** ■ **Visualizador**



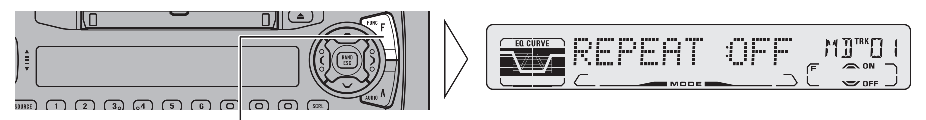
Cuando ① se ilumina en el visualizador, realice las operaciones apropiadas con los botones ❶.
Cuando ② se ilumina en el visualizador, eso indica que usted está en el menú de funciones, menú de ajustes detallados o menú de ajustes iniciales. Se puede conmutar entre cada uno de esos menús y entre los diferentes modos en los menús usando el botón ❷ en la unidad principal o controlador remoto.
Cuando ③ se ilumina en el visualizador, eso indica que usted está en el menú de audio. Se puede conmutar entre el modo de menú de audio usando el botón ❸ en la unidad principal o controlador remoto.

Selección del menú de funciones

El menú de funciones le permite operar funciones simples para cada fuente.

Nota:
- Después de seleccionar el menú de funciones, si no se realiza ninguna operación dentro de aproximadamente 30 segundos, el menú de funciones se cancela automáticamente.

1. Seleccione el modo deseado en el menú de funciones. (Vea la siguiente sección, “Funciones del menú de funciones”.)

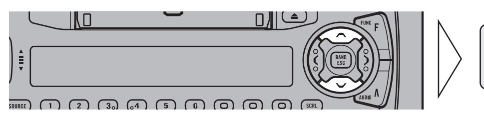


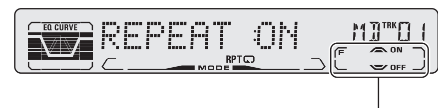
Cada presión cambia el modo ...

Continúa en la siguiente hoja.

ESPAÑOL

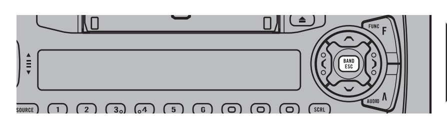
2. Opere un modo (tal como la reproducción con repetición).

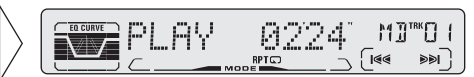




El botón usado y la operación que realiza se indican por el indicador de guía de botones. Presione el botón ▲ para activar el indicador de guía de botones, y el botón ▼ para desactivarlo.

3. Cancele el menú de funciones.





Funciones del menú de funciones

En la siguiente tabla se muestran las funciones para cada fuente en el menú de funciones. En la tabla también se muestran las indicaciones para cada función, operaciones y botones usados para realizar las operaciones. Para más detalles, o cuando desea saber más sobre una operación, refiérase al número de página indicado en la tabla.

■ Sintonizador

Nombre de la función (Visualización)	Botón: Operación	Página
Memoria de las mejores emisoras (BSM)	▲: Activación ▼: Desactivacíon	15
Función regional (REG)	▲: Activación ▼: Desactivación	18
Sintonización de búsqueda local (LOCAL)	1 ▲: Activación ▼: Desactivación 2 ◄ o ►: Selección (Sensibilidad)	15
Función TA (TA)	▲: Activación ▼: Desactivación	19
Ajuste de interrupción de programa de noticias (NEWS)	▲: Activación ▼: Desactivación	22
Función AF (AF)	▲: Activación ▼: Desactivación	17

■ Reproductor de MD incorporado

Nombre de la función (Visualización)	Botón: Operación	Página
Reproducción con repetición (REPEAT)	▲: Activación ▼: Desactivación	24
Reproducción aleatoria (RANDOM)	▲: Activación ▼: Desactivación	24
Reproducción con exploración (T-SCAN)	▲: Activación ▼: Desactivación	24
Pausa (PAUSE)	▲: Activación ▼: Desactivación	24

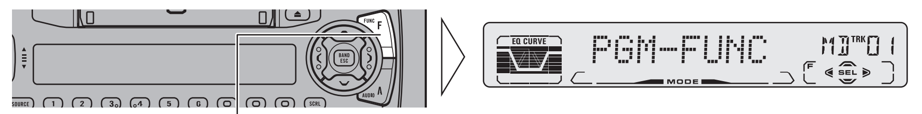
■ Reproductor de Multi-CD

Nombre de la función (Visualización)	Botón: Operación	Página
Reproducción con repetición (REPEAT)	◄ o ►: Selección (Gama de reproducción)	26
Selección de discos mediante la lista de títulos de disco (TITLE LIST)	1 ◄ o ►: Selección (Título de disco) 2 ▲: Reproducción	31
Reproducción aleatoria (RANDOM)	▲: Activación ▼: Desactivación	26
Reproducción con exploración (SCAN)	▲: Activación ▼: Desactivación	27
Reproducción ITS (ITS-P)	▲: Activación ▼: Desactivación	28
Pausa (PAUSE)	▲: Activación ▼: Desactivación	27
Compresión y DBE (COMP)	▲ o ▼: Selección (Función de calidad sonido)	32

Selección del menú de ajustes detallados

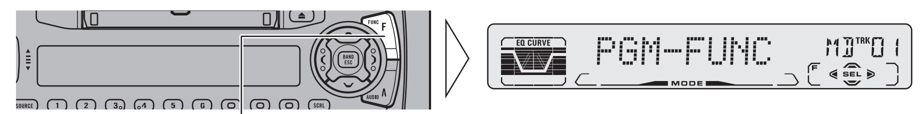
En el menú de ajustes detallados, se pueden ejecutar funciones convenientes y complejas para cada fuente.

1. Seleccione el menú de ajustes detallados.



Sostenga durante 2 segundos.

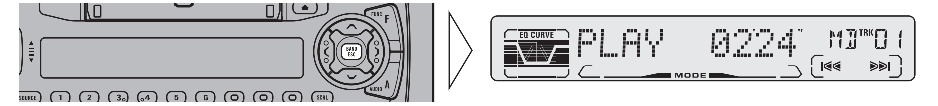
2. Seleccione el modo deseado. (Vea la siguiente sección, “Funciones del menú de ajustes detallados”.)



Cada presión cambia el modo ...

3. Opere un modo.

4. Cancele el menú del ajustes detallados.



Nota:
- Se puede cancelar el menú de ajustes detallados presionando el botón FUNCTION de nuevo durante 2 segundos.

Funciones del menú de ajustes detallados

En la siguiente tabla se muestran las funciones para cada fuente en el menú de ajustes detallados. En la tabla también se muestran las indicaciones para cada función, operaciones y botones usados para realizar las operaciones. Para más detalles, o cuando desea saber más sobre una operación, refiérase al número de página indicado en la tabla.

■ Sintonizador

Nombre de la función (Visualización)	Botón: Operación	Página
Función programa (PGM-FUNC)	1 ◄ o ►: Selección (Función) 2 ▲: Memoria	45

■ Reproductor de MD incorporado

Nombre de la función (Visualización)	Botón: Operación	Página
Función de programa (PGM-FUNC)	1 ◄ o ►: Selección (Función) 2 ▲: Memoria	45

■ Reproductor de Multi-CD

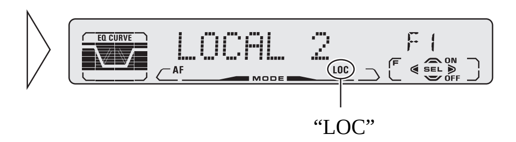
Nombre de la función (Visualización)	Botón: Operación	Página
Ingreso de título de disco (TITLE IN)	1 ▲ o ▼: Selección (Letra) 2 ◄ o ►: Selección (Posición) 3 ►: Memoria	29
Programación ITS (ITS)	▲: Memoria	28
Función programa (PGM-FUNC)	1 ◄ o ►: Selección (Función) 2 ▲: Memoria	45

Sintonización de búsqueda local (LOCAL)

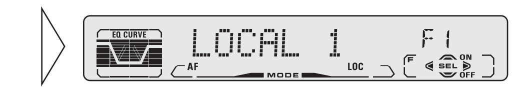
Cuando el modo local está activado, se puede seleccionar solamente emisoras de señales fuertes.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo local (LOCAL) en el menú de funciones.

2. Active o desactive el local con los botones ▲/▼.



3. Seleccione la sensibilidad de búsqueda local deseada con los botones ◄/►.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
MW/LW: LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Nota:
- El ajuste LOCAL 4 permite la recepción solamente de las emisoras con las señales más fuertes, mientras los ajustes inferiores le permiten recibir progresivamente las emisoras con señales más débiles.

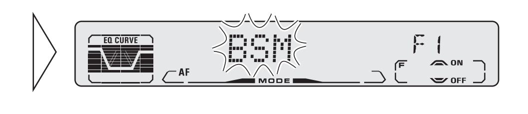
Memoria de las mejores emisoras (BSM)

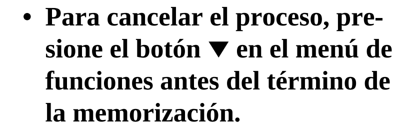
La función BSM almacena las emisoras en la memoria automáticamente.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo BSM (BSM) en el menú de funciones.

2. Active el BSM con el botón ▲.

Las emisoras con las señales más fuertes serán almacenadas bajo los botones 1–6, por orden de fuerza de sus señales.





- **Para cancelar el proceso, presione el botón ▼ en el menú de funciones antes del término de la memorización.**



¿Qué es RDS?

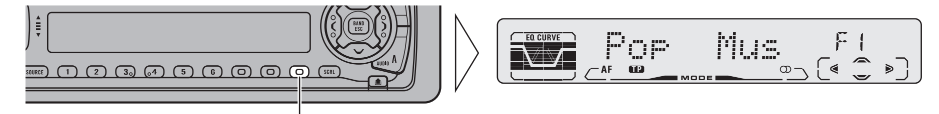
RDS (Radio Data System) es un sistema para transmisión de dados con los programas de FM. Esos datos, que son inaudibles, proveen una variedad de funciones tales como: nombre de servicio de programa, indicación de tipo de programa, espera por anuncio de tráfico, sintonización automática y sintonización por tipo de programa, para ayudar los oyentes de radio a sintonizar una emisora deseada.

Nota:
- El servicio RDS puede no ser disponible para todas las emisoras.
- Las funciones RDS, como AF (Alternative Frequencies search) y TA (Traffic Announcement standby), son solamente activas cuando su radio se sintoniza en emisoras RDS.

Visualización del nombre de servicio de programa

Con esta función, los nombres de redes/emisoras que proveen servicios RDS reemplazan la frecuencia en el visualizador por algunos segundos después de sintonizada la emisora.

- **Cuando desee saber la información PTY o la frecuencia de la emisora actual, cambie la visualización.**



Cada presión cambia la visualización ...

Cada vez que se presiona el botón DISPLAY, la visualización cambia en el siguiente orden:
Nombre de servicio de programa → Información PTY → Frecuencia

Nota:
- Después de cambiar las visualizaciones, si no se realiza una operación dentro de 8 segundos, el nombre de servicio de programa se visualiza automáticamente.

■ Información PTY

La información PTY (código de identificación de tipo de programa) para la emisora sintonizada actualmente aparece en el visualizador por 8 segundos. La información se correlaciona con la lista en la sección “Lista de PTY” en la página 23.

Nota:
- Si se recibe un código PTY cero de una emisora, “NONE” (ninguno) será visualizado. Eso indica que la emisora no ha definido el contenido de sus programas.
- Si la señal está muy débil para que este producto capte el código PTY, “NO PTY” se visualizará.

■ Frecuencia

La frecuencia de la emisora actualmente aparece sobre en el visualizador.

Función AF (AF)

La función AF (Alternative Frequencies search) se usa para buscar otras frecuencias en la misma red de la emisora sintonizada actualmente. La función sintoniza de nuevo el receptor automáticamente a una otra frecuencia en la red con señales más fuertes, cuando hay problemas en la recepción de la emisora sintonizada actualmente, o si es posible obtener una mejor recepción en una frecuencia diferente.

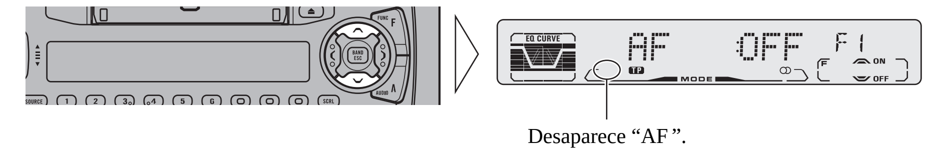
Nota:
- La función AF sintoniza el receptor solamente en emisoras RDS cuando se usa la sintonización de búsqueda o la función BSM con el indicador “AF” encendido.
- Cuando se llama una emisora preajustada, el sintonizador puede actualizar la emisora preajustada con una nueva frecuencia desde la lista AF de la emisora. (Esto solamente se dispone cuando se usan los preajustes en las bandas FM1 y FM2.) Ningún número preajustado aparece en el visualizador si los datos RDS para la emisora recibida son diferentes de los datos para la emisora almacenada originalmente.
- El sonido puede interrumpirse temporalmente por un otro programa durante la búsqueda de frecuencia AF.
- Cuando el sintonizador se sintoniza en una emisora no RDS, el indicador “AF” destella.
- La función AF se puede activar y desactivar independientemente para cada banda FM.

Activación/desactivación de la función AF

La función AF está activada por omisión.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo AF (AF) en el menú de funciones.**

2. **Active o desactive la función AF mientras esté en una banda FM.**



Desaparece “AF”.

Función de búsqueda PI

El sintonizador busca por una otra frecuencia transmitiendo el mismo programa. “PI SEEK” (búsqueda PI) aparece en el visualizador y el volumen de la radio se enmudece durante la búsqueda PI. El enmudecimiento cesa después de completada la búsqueda PI, tenga la búsqueda PI sido exitosa o no. Si la búsqueda PI no es exitosa, el sintonizador vuelve a la frecuencia anterior.

Búsqueda PI

Si el sintonizador no logra localizar una frecuencia alternativa apropiada o si la señal de radiodifusión es muy débil para una recepción apropiada, la búsqueda PI comenzará automáticamente.

Búsqueda PI automática (para la emisora preajustada)

Cuando no se pueden llamar a emisoras preajustadas, como durante un viaje, se puede ajustar el producto para realizar la búsqueda PI también durante la llamada de emisoras preajustadas.
La búsqueda PI automática está desactivada por omisión.

Nota:
- Para más detalles sobre cómo activar y desactivar la búsqueda PI automática, consulte a la sección “Ajustes iniciales”.

Función regional (REG)

Cuando se usa la función AF para sintonizar de nuevo el receptor automáticamente, la función REG (Regional) limita la selección a emisoras que transmiten programas regionales.

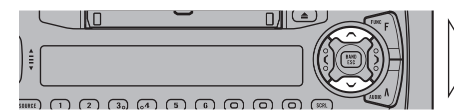
Nota:
- Los programas regionales y redes regionales se organizan de manera diferente dependiendo del país (es decir, pueden cambiar de acuerdo a la hora, estado o área de radiodifusión).
- El número preajustado puede aparecer en el visualizador si el receptor sintoniza una emisora regional diferente de la emisora ajustada originalmente.
- La función REG se puede activar y desactivar independientemente para cada banda FM.

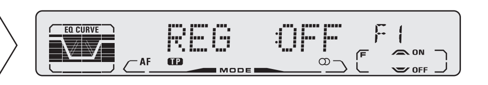
Activación/desactivación de la función REG

La función REG está activada por omisión.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo REG (REG) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la función REG mientras esté en una banda FM.





ESPAÑOL

Función TA (TA)

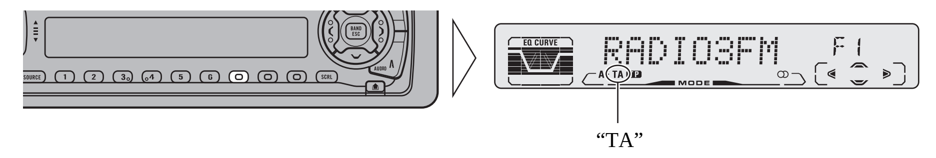
La función TA (espera por anuncio de tráfico) le permite recibir anuncios de tráfico automáticamente, independientemente de la fuente que esté escuchando. La función TA se puede activar para una emisora TP (una emisora que transmite información de tráfico) o una emisora EON TP (una emisora que transmite informaciones interreferenciales remisivas a las emisoras TP).

Activación/desactivación de la función TA

1. **Sintonice una emisora TP o EON TP.**

   El indicador "TP" se ilumina cuando el sintonizador es sintonizado a una emisora TP o a una emisora EON TP.

2. **Active la función TA.**



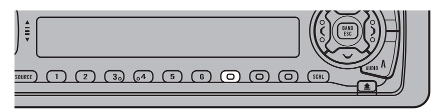
El indicador "TA" se enciende, indicando que el sintonizador está esperando por anuncios de tráfico.

Repita la operación precedente cuando ningún anuncio de tráfico está siendo recibido para desactivar la función TA.

Nota:
- La función TA también se puede activar/desactivar en el menú de funciones.
- El sistema regresa a la fuente original al final de la recepción de anuncio de tráfico.
- La función TA se podrá activar desde fuentes diferentes del sintonizador si el sintonizador estaba ajustado a la banda FM, pero eso no será posible si ello estaba ajustado a la banda MW/LW.
- Si el sintonizador estaba ajustado a FM, activar la función TA le permite operar otras funciones de sintonización mientras escucha fuentes diferentes del sintonizador.
- Solamente emisoras TP o EON TP se sintonizan durante el modo de sintonización de búsqueda cuando el indicador "TA" está encendido.
- Solamente emisoras TP o EON TP se almacenan por la función BSM cuando el indicador "TA" está encendido.

Cancelación de anuncios de tráfico

- **Presione el botón TA/NEWS mientras recibe un anuncio de tráfico para cancelar el anuncio y volver a la fuente original.**

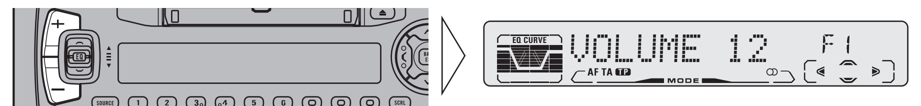


El anuncio se cancela pero el sintonizador permanece en el modo TA hasta que se presione el botón TA/NEWS nuevamente.

Ajuste del volumen de la función TA

Cuando comienza un anuncio de tráfico, el volumen se ajusta automáticamente a un nivel preajustado para permitirle oír el anuncio claramente.

- **Ajuste el volumen durante la recepción de un anuncio de tráfico.**



El nuevo volumen ajustado se almacena en la memoria, siendo llamado para los anuncios de tráfico subsecuentes.

Función de alarma TP

Aproximadamente 30 segundos después que se extingue el indicador “TP” debido a una señal débil, suena un timbre de 5 segundos para que se seleccione una otra emisora TP o EON TP.

- **Si usted está escuchando al sintonizador, sintonice una otra emisora TP o emisora EON TP.**

En fuentes diferentes del sintonizador, el sintonizador busca automáticamente por la emisora TP con las señales más fuertes en el área actual, 10 (o 30)* segundos después que se ha desaparecido el indicador “TP” del visualizador.

*** Tiempo requerido para que la búsqueda comience.**

Función TA activada	10 segundos
Funciones TA, AF activadas	30 segundos

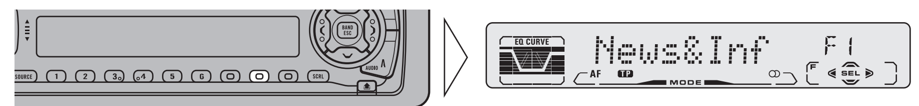
Función PTY

Con la clasificación de ancho y estrecho del tipo de programa, la función PTY proporciona dos maneras para seleccionar las emisoras por el tipo de programa que se está emitiendo (PTY Search). La función también provee la sintonización automática a radiodifusiones de emergencia (PTY Alarm).

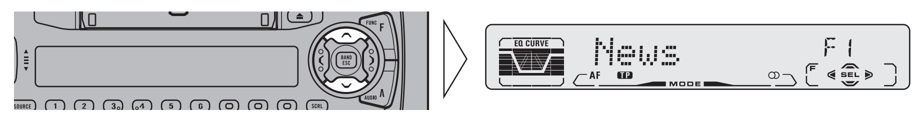
Nota:
- No hay necesidad de llevar a cabo el ajuste de búsqueda PTY de nuevo si los ajustes han sido hechos previamente. Después de cambiar al modo de ajuste de búsqueda PTY en el paso 1, simplemente lleve a cabo la búsqueda PTY en el paso 4.

Búsqueda PTY

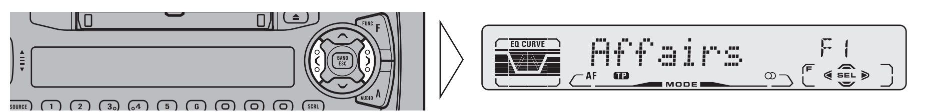
1. Seleccione el modo de ajuste de búsqueda PTY.



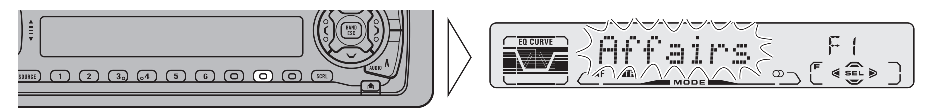
2. Seleccione el método de búsqueda PTY (ancho, estrecho).



3. Seleccione uno entre los servicios PTY.



4. Inicie la búsqueda PTY.



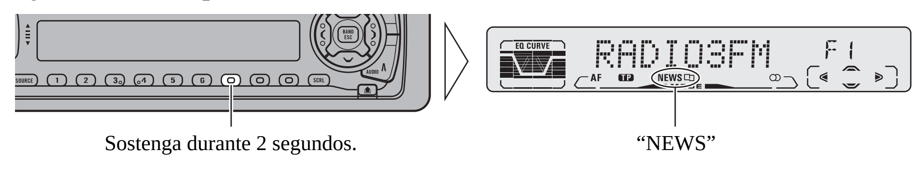
El sintonizador busca por una emisora que transmite el PTY deseado.
Para cancelar el modo de ajuste de búsqueda PTY, sostenga presionado el botón PTY durante 2 segundos.

Nota:
- El programa de algunas emisoras puede ser diferente de lo indicado por el PTY transmitido.
- Si no se encuentra ninguna emisora transmitiendo el tipo de programa seleccionado, “NOT FOUND” (no encontrado) se visualiza por 2 segundos, y el sintonizador regresa a la emisora original.

Ajuste de interrupción de programa de noticias (NEWS)

La recepción automática de los programas de noticias con código PTY puede ser activada o desactivada. Cuando un programa de noticias recibido termina, la recepción del programa precedente continúa.

- **Ajuste la interrupción a activado o desactivado.**

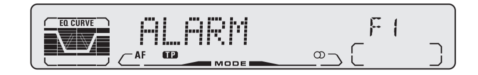


Sostenga durante 2 segundos. “NEWS”

Nota:
- El ajuste de interrupción de programa de noticias también se puede activar y desactivar en el menú de funciones.

Alarma PTY

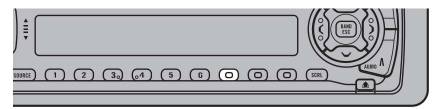
La alarma PTY es un código PTY especial para anuncios relativos a emergencias tales como desastres naturales. Cuando el sintonizador recibe el código de alarma de radio, “ALARM” (alarma) aparece en el visualizador y el volumen se ajusta al volumen TA. Cuando la emisora deja de transmitir el anuncio de emergencia, la unidad vuelve a la fuente anterior.



Nota:
- El sistema cambia nuevamente a la fuente original después de completada la recepción del anuncio de emergencia.

Cancelación de anuncios

- **Presione el botón TA/NEWS durante la recepción de anuncio para cancelar el anuncio y volver a la fuente anterior.**



ESPAÑOL

Lista de PTY

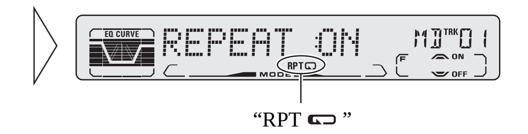
Ancho	Estrecho	Detalles
News&Inf	News	Noticias.
	Affairs	Temas de actualidad.
	Info	Información general y consejos.
	Sport	Programas deportivos.
	Weather	Informes del tiempo/Información meteorológica.
	Finance	Informes del mercado de valores, comercio, operaciones de compraventa, etc.
Popular	Pop Mus	Música popular.
	Rock Mus	Música moderna contemporánea.
	Easy Mus	Música “fácil de escuchar”.
	Oth Mus	Otros tipos de música, que no se clasifican por categorías.
	Jazz	Programas basados en música jazz.
	Country	Programas basados en música campera.
	Nat Mus	Programas basados en música nacional.
	Oldies	Música antigua, programas basados en la “Edad de Oro”.
	Folk Mus	Programas basados en música folklórica.
Classics	L. Class	Música clásica ligera.
	Classic	Música clásica seria.
Others	Educate	Programas educacionales.
	Drama	Todas las obras y seriales de radio.
	Culture	Programas relacionados con cualquier aspecto de la cultura nacional o regional.
	Science	Programas relativos a la naturaleza, ciencias y tecnología.
	Varied	Programas de entretenimiento ligero.
	Children	Programas para niños.
	Social	Programas de asuntos sociales.
	Religion	Programas o servicios de asuntos religiosos.
	Phone In	Programas basados en teléfono.
	Touring	Programas de viaje, sin anuncios de problemas de tráfico.
	Leisure	Programas relativos a pasatiempos favoritos y a actividades recreativas.
	Document	Programas documentales.

Reproducción con repetición (REPEAT)

La reproducción con repetición reproduce la misma pista repetidamente.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de repetición (REPEAT) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la reproducción de repetición con los botones ▲/▼.



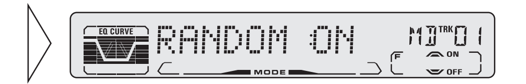
Nota:
- Si se realiza la búsqueda de pista o avance rápido/retroceso, la reproducción con repetición se cancela automáticamente.

Reproducción aleatoria (RANDOM)

La reproducción aleatoria reproduce las pistas de un disco en un orden aleatorio para más variedad.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo aleatorio (RANDOM) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la reproducción aleatoria con los botones ▲/▼.

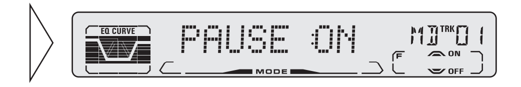


Pausa (PAUSE)

Pausa permite detener temporalmente la reproducción de la pista actual.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de pausa (PAUSE) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la pausa con los botones ▲/▼.



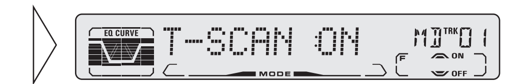
Reproducción con exploración (T-SCAN)

La reproducción con exploración reproduce en sucesión los primeros 10 segundos más o menos de cada pista de un disco.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de exploración (T-SCAN) en el menú de funciones.

Continúa en la siguiente hoja.

2. **Active la reproducción de exploración con el botón ▲.**



3. **Al encontrar la pista deseada, cancele la exploración con el botón ▼.**

   Si el menú de funciones se cancela automáticamente, seleccione el modo de exploración en el menú de funciones una vez más.

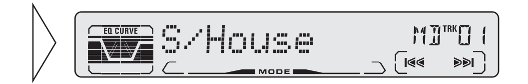


Nota:
- La reproducción con exploración se cancela automáticamente después que todas las pistas en un disco han sido exploradas.

Cambio de visualización del título

- **Seleccione la visualización del título deseado con el botón DISPLAY.**

  A cada presión del botón DISPLAY cambia la visualización en el orden siguiente:
  Modo de reproducción (Tiempo de reproducción) → Título de disco → Título de pista

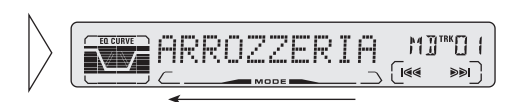


Nota:
- Si usted conmuta entre la visualización sin tener titulado lo disco, se visualiza “NO D-DATA”.
- Si usted conmuta entre la visualización sin tener titulado la pista, se visualiza “NO TR-DATA”.

Desplazamiento de la visualización del título

Este producto visualiza solamente las primeras 10 letras del título del disco y título de pista. Con textos con más de 10 letras, puede ver el resto del texto desplazando la visualización.

- **Desplace de la visualización del título presionando el botón SCROLL.**



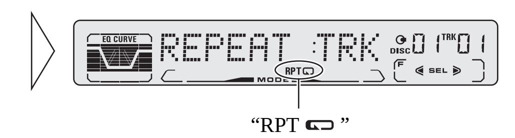
Reproducción con repetición (REPEAT)

Existen tres gamas de reproducción con repetición: Repetición de una pista, repetición de disco y repetición de reproductor de Multi-CD. La gama de reproducción con repetición es la repetición de reproductor de Multi-CD.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de selección de repetición (REPEAT) en el menú de funciones.

2. Seleccione la gama de reproducción con repetición deseada con los botones ◄/►.

Repetición de reproductor de Multi-CD
➞ Repetición de una pista
➞ Repetición de disco



"RPT ⟲ "

Gama de reproducción	Visualización	Indicador
Repetición de reproductor de Multi-CD	MCD	—
Repetición de una pista	TRK	RPT ⟲
Repetición de disco	DSC	DISC

Nota:
- Si selecciona otros discos durante la reproducción con repetición, el modo de reproducción con repetición cambia para repetición de reproductor de Multi-CD.
- Se lleva a cabo la búsqueda de pista o avance rápido/retroceso durante la repetición de una pista, el modo de reproducción con repetición cambia a repetición de disco.

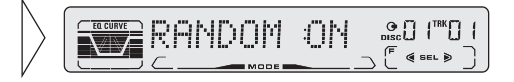
Reproducción aleatoria (RANDOM)

Las pistas se reproducen aleatoriamente dentro de la gama de reproducción de repetición seleccionado de acuerdo a la explicación en "Reproducción con repetición" precedente.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo aleatorio (RANDOM) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la reprodución aleatorio con los botones ▲/▼.

Después de seleccionar la gama de reproducción de repetición deseado desde los referidos en "Reproducción con repetición" precedente, active la reproducción aleatoria de reproductor de Multi-CD.



Nota:
- La repetición de una pista cambia a la repetición de disco cuando activa la reproducción aleatoria.

ESPAÑOL

Reproducción con exploración (SCAN)

En la repetición de disco, se explora el comienzo de cada pista en un disco seleccionado durante aproximadamente 10 segundos. En la repetición de reproductor de Multi-CD y de repetición total, se explora el comienzo de la primera pista de cada disco durante aproximadamente 10 segundos.

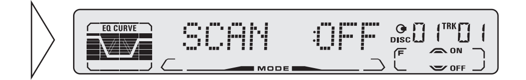
1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de exploración (SCAN) en el menú de funciones.

2. Active la reprodución de exploración con el botón ▲.



Después de seleccionar la gama de reproducción de repetición deseado desde los referidos en “Reproducción con repetición” en la página 26, active la reproducción con exploración de reproductor de Multi-CD.

3. Al encontrar la pista deseada (o disco), cancele la exploración con el botón ▼.



Si el menú de funciones se cancela automáticamente, seleccione el modo de exploración en el menú de funciones una vez más.

Visualización	Gama de reproducción
TRACK SCAN	Repetición de disco
DISC SCAN	Repetición de reproductor de Multi-CD

Nota:
- La reproducción con exploración se cancela automáticamente después que todas las pistas o discos han sido explorados.
- La repetición de una pista cambia a la repetición de disco cuando activa la reproducción de exploración.

Pausa (PAUSE)

Pausa permite detener temporalmente la reproducción de la pista actual.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de pausa (PAUSE) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la pausa con los botones ▲/▼.



ITS (Selección de canción instantánea)

La función ITS le permite buscar la canción que desea reproducir cuando se hay instalado un reproductor de Multi-CD. Se puede utilizar la función ITS para programar hasta 24 canciones en cada disco de un total de 100 disco para una reproducción automática.
(Se puede almacenar un programa ITS y datos de título de disco para un máximo de hasta 100 discos en la memoria.)

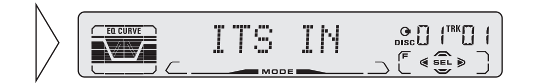
Programación ITS (ITS)

Las pistas programadas se reproducen aleatoriamente dentro de la gama de reproducción de repetición seleccionada como se describe en “Reproducción con repetición” en la página 26.

1. Reproduzca la pista que desea programar.

2. Seleccione el modo de programación ITS (ITS) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 13.)

3. Programe la pista deseada con el botón ▲.



Nota:
- Después de haber programado más de 100 discos, los datos para un nuevo disco se sobreponen a los datos del disco que no haya sido reproducido por el período de tiempo más largo.

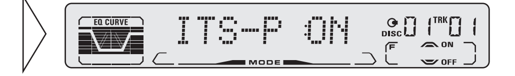
Reproducción ITS (ITS-P)

La reproducción ITS de pistas se realiza dentro de la gama de reproducción explicada en “Reproducción con repetición”.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de reproducción ITS (ITS-P) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la reproducción ITS con los botones ▲/▼.

Después de seleccionar la gama de reproducción de repetición deseado desde los referidos en “Reproducción con repetición” en la página 26, active la reproducción ITS.



Nota:
- Si ninguna pista en la gama actual está programada para la reproducción ITS, se visualiza “ITS EMPTY” (ITS vacío).

Borrado de una pista programada

1. **Durante la reproducción ITS, seleccione la pista que desea borrar.**

2. **Seleccione el modo de programación ITS (ITS) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 13.)**

3. **Borre la pista programada con el botón ▼.**
   El modo de programación ITS se cancela y la reproducción ITS de la próxima pista programada comienza. Si no hay más pistas programadas en la gama actual, se visualiza “ITS EMPTY” (ITS vacío) y continúa la reproducción normal.



Borrado de un disco programado

1. **Seleccione el disco que desea borrar mientras se reproduce el disco.**

2. **Seleccione el modo de programación ITS (ITS) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 13.)**

3. **Borre el disco programado con el botón ▼.**



Título de disco

Ingreso de título de disco (TITLE IN)

Esta función le permite ingresar hasta un máximo de 100 títulos de disco compuestos de hasta 10 letras. Además, esta función le permite fácilmente buscar y seleccionar un disco deseado para reproducción. (Se pueden almacenar datos de programa ITS y de título de disco para hasta un máximo de 100 discos en la memoria.)

1. **Reproduzca el disco al cual desea ingresar un título.**

2. **Seleccione el modo de ingreso de título de disco (TITLE IN) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 13.)**

Nota:
- Cuando se reproduce un disco CD TEXT en un reproductor Multi-CD compatible con CD TEXT, no puede cambiar a este modo.
- Un disco CD TEXT es un CD que presenta información de texto tal como un título de disco, nombre de artista y título de la pista.

3. Cambie el tipo de caracteres deseado con el botón 1.



A cada presión del botón 1 cambia el tipo de caracteres en el orden siguiente: Alfabeto (Mayúsculas), números y símbolos → Alfabeto (minúsculas) → Caracteres europeos, tal como aquéllos acentuados (ejemplo, á, à, ä, ç)

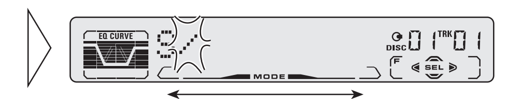
Nota:
- Se puede seleccionar el ingreso al modo de números y símbolos presionando el botón 2.

4. Seleccione las letras, números y símbolos con los botones ▲/▼.

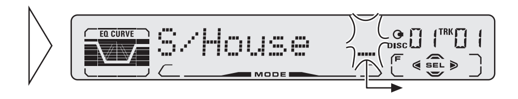


Para ingresar un espacio, seleccione el cursor centelleante "_".

5. Mueva la caja izquierda y derecha con los botones ◄/►.



6. Al completar el ingreso del título, haga la 10 ma. letra centellear, y memorice presionando el botón ►.



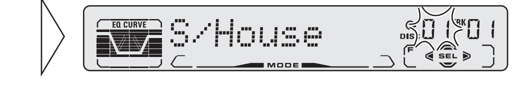
Nota:
- Los títulos permanecen en la memoria, aún después que se saque el disco del cargador de CD, y se llaman cuando se inserta el disco nuevamente.
- Después de haber ingresado títulos para 100 discos, los datos para un nuevo disco sobreponen los datos del disco que no haya sido reproducido por el período de tiempo más largo.
- Se puede visualizar el título para el disco siendo reproducido actualmente. Para más detalles, vea "Visualización del título del disco" en la página 31.

Selección de discos mediante la lista de títulos de disco (TITLE LIST)

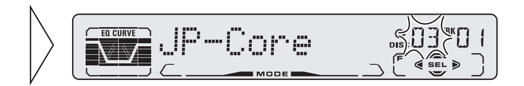
Para reproducir un disco para el cual ha ingresado el título en un reproductor Multi-CD y un disco CD TEXT en un reproductor Multi-CD compatible con CD TEXT, sigas los procedimientos siguientes.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de lista de títulos de disco (TITLE LIST) en el menú de funciones.**

2. **Seleccione el título del disco deseado con los botones ◄/►.**
   No se visualizada nada para discos cuyos títulos no tengan sido ingresados.



3. **Reproduzca el disco seleccionado con el botón ▲.**

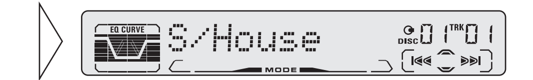


Visualización del título del disco

Puede visualizar el título del disco que está siendo reproducido actualmente.

Nota:
- También puede visualizar el título del disco que está siendo reproducido actualmente cuando reproduce un disco CD TEXT en un reproductor Multi-CD compatible con CD TEXT. (Vea la página 32.)

- **Cambie la visualización del título de disco con el botón DISPLAY.**
  A cada presión del botón DISPLAY cambia la visualización en el orden siguiente:
  Modo de reproducción (Tiempo de reproducción) → Título de disco



Nota:
- Si usted conmuta entre las visualizaciones sin tener titulado los discos, se visualiza “NO TITLE”.

Compresión y DBE (COMP)

El uso de las funciones COMP (Compression) y DBE (Dynamic Bass Emphasis) le permite ajustar la calidad sonora del reproductor de Multi-CD. Ambas las funciones le permiten ajustar en dos niveles.

Conmutación COMP/DBE ON/OFF

■ **COMP**

La función COMP (Compression) ajusta los desequilibrios entre los sonidos altos y bajos en volúmenes más altos.

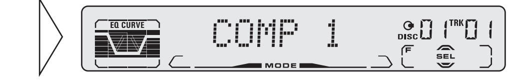
■ **DBE**

La función DBE (Dynamic Bass Emphasis) intensifica los niveles de graves para producir un sonido más fuerte.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de cambio de COMP/DBE (COMP) en el menú de funciones.

2. Seleccione el modo deseado con los botones ▲/▼.

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



Nota:
- Se pueden utilizar estas funciones con reproductores de Multi-CD que las tienen. Si el reproductor no tiene las funciones COMP/DBE, se visualiza “NO COMP” si se intenta utilizarlas.

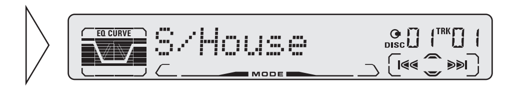
Función CD TEXT (para el tipo compatible con CD TEXT)

Estas funciones se pueden usar cuando se reproduce un disco CD TEXT en un reproductor de Multi-CD compatible con CD TEXT.

Cambio de visualización del título

- **Seleccione la visualización del título deseado con el botón DISPLAY.**

A cada presión del botón DISPLAY cambia la visualización en el orden siguiente:
Modo de reproducción (Tiempo de reproducción) → Título de disco → Nombre de artista del disco → Título de pista → Nombre de artista de la pista



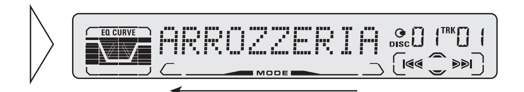
Nota:
- Si cierta información no es grabada en un disco CD TEXT, se visualiza “NO ~” (por ejemplo “NO TA-NAME”).

ESPAÑOL

Desplazamiento de la visualización del título

Este producto visualiza solamente las primeras 10 letras del título del disco, nombre de artista y título de pista. Con textos con más de 10 letras, puede ver el resto del texto desplazando la visualización.

- **Desplace de la visualización del título presionando el botón SCROLL.**



Reproducción de discos en un reproductor de Multi-CD de 50 discos

Cuando se coloca un cargador en un reproductor de Multi-CD de 50 discos, se leen las informaciones en todos los discos en el cargador.

Si inicia la reproducción de un disco en un reproductor de Multi-CD de 50 discos, antes de que la lectura de todos los discos se haya completado, la lectura de la información se para a mitad de camino. Esto evitará que pueda usar la función ITS. (Si intenta usar esta función, se visualizará “NOT READY”.)
Si eso ocurre, la lectura de las informaciones empieza de nuevo cuando se conmuta a un componente que no sea el reproductor de Multi-CD de 50 discos.

Nota:
- Se visualiza “LOAD” en los siguientes casos:
  - * Si el disco está en la bandeja extra.
  - * Si se mueve el disco de la bandeja extra para el cargador. (Consulte el manual del propietario del reproductor de Multi-CD de 50 discos.)
- Con esta unidad no se pueden usar las funciones “Ejecting a Single Disc” (expulsión de un solo disco), “Frequency Play” (reproducción de frecuencia), “Music Group Play” (reproducción de grupo de música) o “ABC Disc Title Search” (búsqueda de título de disco ABC).

■ Búsqueda aproximada de número de disco

Esta función útil le permite seleccionar discos cargados en un reproductor de Multi-CD de 50 discos usando los botones 1 a 5. Los 50 discos se dividen en cinco bloques, con cada bloque asignado a uno de los botones de 1 a 5.

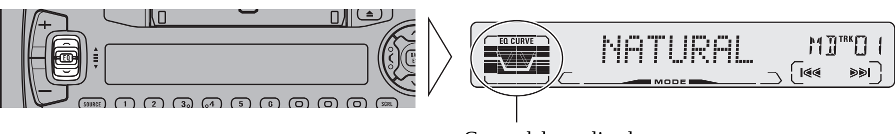
- **Seleccione el bloque deseado con los botones 1 a 5.**

Nota:
- Después de terminar la búsqueda aproximada, utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar un disco deseado.

Selección de la curva del ecualizador

Se puede cambiar entre las curvas del ecualizador.

- **Mueva el botón EQ hacia arriba o abajo para seleccionar la curva del ecualizador deseada.**



Curva del ecualizador

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

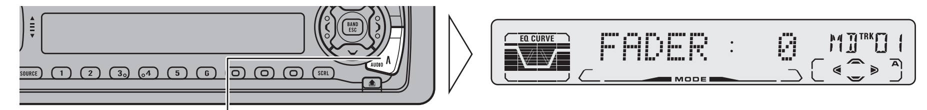
Nota:
- "CUSTOM" almacena una curva del ecualizador a la que se han hechos ajustes. (Refiérase a la parte titulada "Ajuste de la curva del ecualizador" en la página 36 y "Ajuste fino de la curva del ecualizador" en la página 37.)
- Puede crear curvas "CUSTOM" diferentes para fuentes diferentes. (El reproductor de CD (solamente un disco) y el reproductor de Multi-CD se ajustan automáticamente al mismo ajuste de la curva del ecualizador. El reproductor de MD incorporado y el reproductor de Multi-MD se ajustan automáticamente al mismo ajuste de la curva del ecualizador.)

Selección del menú de audio

Con este menú se puede ajustar la calidad sonora.

Nota:
- Después de seleccionar el menú de audio, si no se realiza ninguna operación dentro de aproximadamente 30 segundos, el menú de audio se cancela automáticamente.

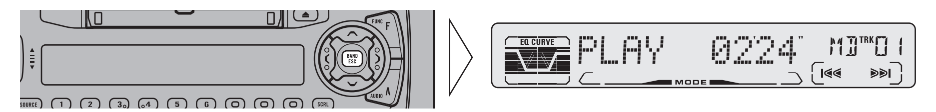
1. Seleccione el modo deseado en el menú de audio.



Cada presión cambia el modo ...

2. Opere un modo.

3. Cancele el menú de audio.



ESPAÑOL

Funciones del menú de audio

El menú de audio provee las siguientes funciones.

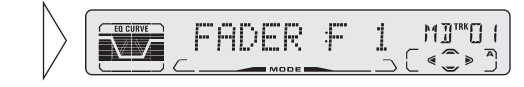
Ajuste del equilibrio (FADER)

Esta función le permite seleccionar un ajuste de potenciómetro/equilibrio que proporciona las condiciones de audición ideales para todos los presentes.

1. **Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de potenciómetro/equilibrio (FADER) en el menú de audio.**

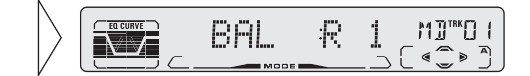
2. **Ajuste el equilibrio de los altavoces delantero o trasero con los botones ▲/▼.**

   Se visualiza "FADER :F15" – "FADER :R15" a medida que se mueve desde adelante hacia atrás.



3. **Ajuste el equilibrio de los altavoces izquierdo y derecho con los botones ◄/►.**

   Se visualiza "BAL :L 9" – "BAL :R 9" a medida que se mueve de la izquierda a la derecha.



Nota:
- "FADER : 0" es el ajuste apropiado cuando se usan 2 altavoces.

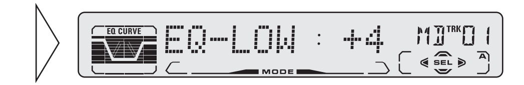
Ajuste de la curva del ecualizador (EQ-LOW/MID/HIGH)

Los ajustes de la curva del ecualizador seleccionada actualmente se pueden ajustar de la manera deseada. Los ajustes de la curva del ecualizador se memorizan en “CUSTOM”.

1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de ecualizador (EQ-LOW/MID/HIGH) en el menú de audio.

2. Seleccione la banda que desea para ajustar con los botones ◄/►.

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



3. Refuerce o atenúe la banda seleccionada con los botones ▲/▼.

La visualización muestra “+6” – “–6”.

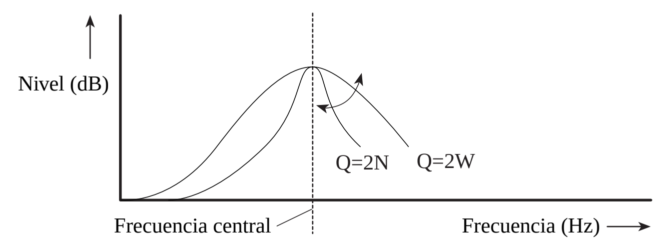


Nota:

- Si realiza ajustes cuando se selecciona una curva diferente a “CUSTOM”, la curva recién ajustada se reemplaza con la curva ajustada anteriormente. Luego, una nueva curva con “CUSTOM” aparece en la visualización mientras selecciona la curva del ecualizador. (Vea la página 34.)

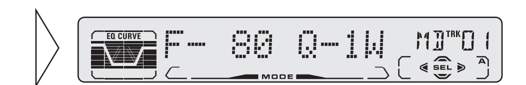
Ajuste fino de la curva del ecualizador

Se puede ajustar la frecuencia central y el factor Q (características de curva) de cada banda de curva seleccionada actualmente (EQ-LOW/MID/HIGH). Los ajustes de la curva del ecualizador se almacenan en “CUSTOM”.



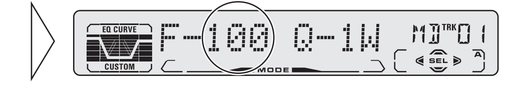
1. **Presione el botón AUDIO durante 2 segundos para seleccionar el ajuste fino de la curva del ecualizador.**

2. **Presione el botón AUDIO para seleccionar la banda deseada para el ajuste.**



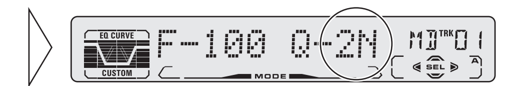
3. **Seleccione la frecuencia deseada con los botones ◄/►.**

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)



4. **Seleccione el factor Q deseado con los botones ▲/▼.**

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



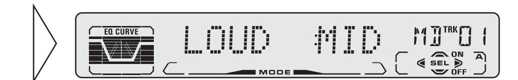
Nota:
- Si realiza ajustes cuando se selecciona una curva diferente a “CUSTOM”, la curva recién ajustada se reemplaza con la curva ajustada anteriormente. Luego, una nueva curva con “CUSTOM” aparece en la visualización mientras selecciona la curva del ecualizador. (Vea la página 34.)

Ajuste de sonoridad (LOUD)

La función de sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonido altas y bajas en volúmenes bajos. Se puede seleccionar un nivel de sonoridad deseado.

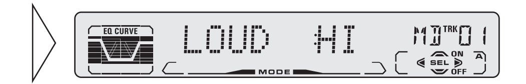
1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de sonoridad (LOUD) en el menú de audio.

2. Active o desactive la función de sonoridad con los botones ▲/▼.



3. Seleccione el nivel deseado con los botones ◄/►.

LOW ↔ MID ↔ HI



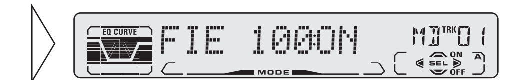
Función de mejorador de imagen delantera (FIE)

La función F.I.E. (Front Image Enhancer) provee un método simple de mejorar la imagen delantera mediante el corte de la salida de las frecuencias de gama media y alta desde los altavoces traseros, limitando sus salidas a las frecuencias de gama baja. Se puede seleccionar la frecuencia que desea cortar.

Precaución:
- Cuando se desactiva la función F.I.E., la salida de los altavoces traseros se genera en todas las frecuencias, y no solamente suenan los graves. Reduzca el volumen antes de desactivar la función F.I.E. para evitar un aumento repentino del volumen.

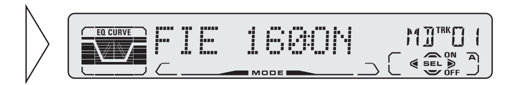
1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo F.I.E. (FIE) en el menú de audio.

2. Active o desactive la función F.I.E. con los botones ▲/▼.



3. Seleccione la frecuencia deseada con los botones ◄/►.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



Nota:
- Después de activar la función F.I.E., seleccione el modo de potenciómetro/equilibrio en el menú de audio, y ajuste los niveles de volumen de los altavoces delanteros y traseros, hasta que se equilibren.
- Desactive la función F.I.E. cuando utilice un sistema de 2 altavoces.

Ajuste del nivel de la fuente (SLA)

La función SLA (Source Level Adjustment) evita saltos radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes. Los ajustes se basan en el volumen de FM, que permanece inalterado.

1. **Compare el volumen de FM con el volumen de la otra fuente (tal como del reproductor de MD incorporado).**

2. **Presione el botón AUDIO y seleccione el modo SLA (SLA) en el menú de audio.**

3. **Aumente o disminuya el nivel con los botones ▲/▼.**
   Se visualiza “+4” – “–4”.



Nota:
- Como el volumen de FM es el control, la función SLA no es posible en los modos FM.
- El nivel del volumen para MW/LW, que difiere del nivel de volumen del ajuste básico para FM, también se puede ajustar de manera similar a las otras fuentes diferentes del sintonizador.
- El reproductor de CD (solamente un disco) y el reproductor de Multi-CD se fijan al mismo ajuste de volumen automáticamente.
- El reproductor de MD incorporado y el reproductor de Multi-MD se fijan al mismo ajuste de volumen automáticamente.

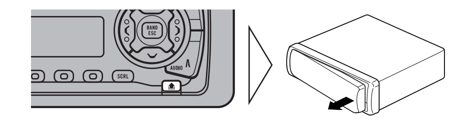
Extracción y colocación del panel delantero

Protección contra robo

El panel delantero de la unidad principal es extraíble como una medida antirrobo.

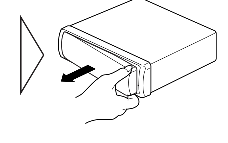
Extracción del panel delantero

1. **Expulse el panel delantero.**

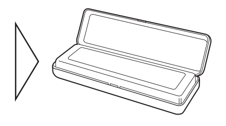


2. **Para extraer el panel delantero, tómelo del lado derecho y tire de él hacia afuera.**

   Tenga cuidado en no agarrarlo con mucha fuerza y en no dejarlo caer.

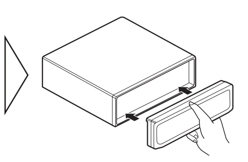


3. **Utilice la caja protectora suministrada para guardar/transportar el panel delantero extraído.**



Colocación del panel delantero

- **Vuelva a colocar el panel delantero encajándolo en su lugar.**



Precaución:
- Nunca coloque un MD con el panel delantero quitado. Eso puede causar fallas tales como la imposibilidad de expulsar el MD. Asegúrese de instalar de nuevo el panel delantero antes de colocar un MD.
- Nunca fuerce ni tampoco agarre el visualizador con mucha fuerza al extraer o colocar el panel delantero.
- No exponga el panel delantero a fuertes impactos.
- No deje el panel delantero en áreas expuestas a los rayos directos del sol o a altas temperaturas.

Sonido de advertencia

Si no se extrae el panel delantero dentro de 5 segundos después de desactivar el encendido, se producirá un sonido de advertencia.

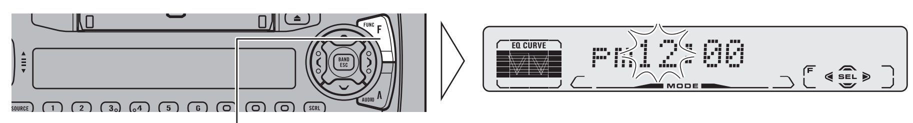
Nota:
- Se puede cancelar la función de sonido de advertencia. (Vea la página 43.)

Selección del menú de ajustes iniciales

Con este menú se pueden realizar los ajustes iniciales para este producto.

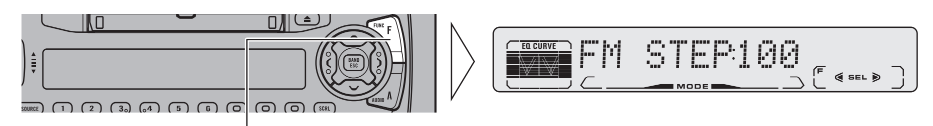
1. Desactive la fuente.

2. Seleccione el menú de ajustes iniciales.



Sostenga durante 2 segundos.

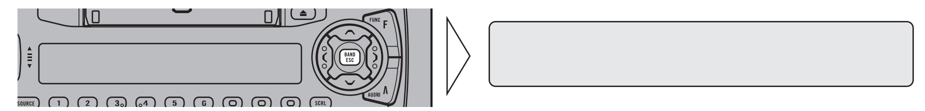
3. Seleccione el modo deseado.



Cada presión cambia el modo ...

4. Opere un modo.

5. Cancele el menú de ajustes iniciales.



Nota:
- La presión del botón FUNCTION durante 2 segundos también cancela el menú de ajustes iniciales.

Funciones del menú de ajustes iniciales

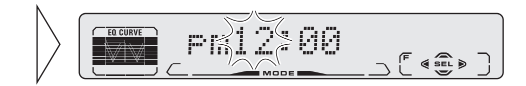
El menú de ajustes iniciales provee las siguientes funciones.

Ajuste de la hora

Este es el modo para ajustar la hora en la visualización del reloj de la unidad. (Para los detalles concernientes a la visualización del reloj, vea la página 45.)

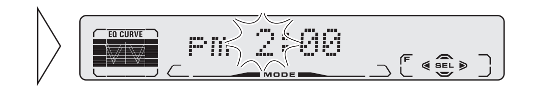
1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de ajuste de hora en el menú de ajustes iniciales.

2. Seleccione “horas” o “minutos” con los botones ◄ y ►.



3. Ajuste la hora deseada con los botones ▲ y ▼.

Tan pronto como cambia a “minutos”, los segundos comienzan el conteo desde 00.



Cambio del paso de sintonía de FM (FM STEP)

Normalmente ajustado en 50 kHz durante la sintonización por búsqueda en el modo FM, el intervalo de sintonía cambia a 100 kHz cuando se activa el modo AF o TA.
Puede ser preferible ajustar el intervalo de afinación a 50 kHz en el modo AF.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de paso de sintonía de FM (FM STEP) en el menú de ajustes iniciales.

2. Seleccione el paso de sintonía deseado con los botones ◄/►.



Nota:
- El intervalo de sintonía permanece ajustado en 50 kHz durante la sintonización manual.
- El intervalo de sintonía vuelve a 100 kHz si se la pila se desconecta temporariamente.

ESPAÑOL

Cambio de la búsqueda PI automática (A-PI)

Durante la operación de búsqueda PI de emisora preajustada, puede activar o desactivar la función de búsqueda PI automática. (Vea “Función de búsqueda PI” en la página 18.)

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de búsqueda PI automática (A-PI) en el menú de ajustes iniciales.**

2. **Active o desactive la búsqueda PI automática con los botones ▲/▼.**

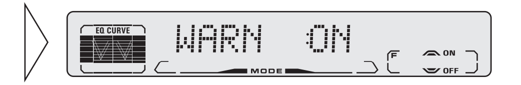


Ajuste del sonido de advertencia (WARN)

Se puede activar y desactivar la función de sonido de advertencia. (Vea “Sonido de advertencia” en la página 40.)

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de advertencia (WARN) en el menú de ajustes iniciales.**

2. **Active o desactive el sonido de advertencia con los botones ▲/▼.**

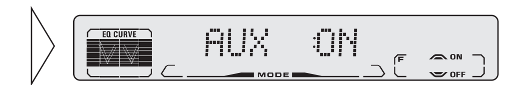


Conmutación del modo AUX (AUX)

Es posible usar un equipo auxiliar (AUX) con este producto.
Active el modo AUX cuando utilice un equipo externo con este producto.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo AUX (AUX) en el menú de ajustes iniciales.**

2. **Active o desactive el AUX con los botones ▲/▼.**



Ajuste del reductor de luz (DIMMER)

Para evitar que el visualizador de este producto quede muy brillante durante la noche, cuando se encienden los faros del vehículo la luz del visualizador se atenúa. Esta función se puede activar o desactivar.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo del reductor de luz (DIMMER) en el menú de ajustes iniciales.

2. Active o desactive el reductor de luz con los botones ▲/▼.



Selección del color de iluminación (ILL.CLR)

Este producto se equipa con dos colores de iluminación, verde y rojo.
Puede seleccionar el color de iluminación deseado.

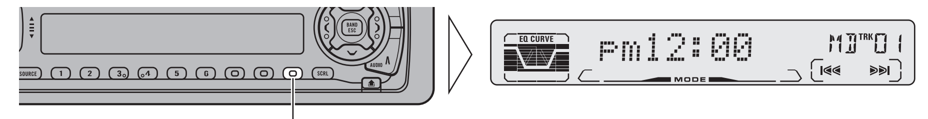
1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de color de iluminación (ILL.CLR) en el menú de ajustes inicials.

2. Seleccione el color de iluminación deseado con los botones ◄/►.



Visualización de la hora

- **Para activar la visualización de la hora con una fuente activada.**



Sostenga durante 2 segundos.

La visualización de la hora desaparece temporalmente cuando se realiza otra operación, pero reaparecerá después de 25 segundos.

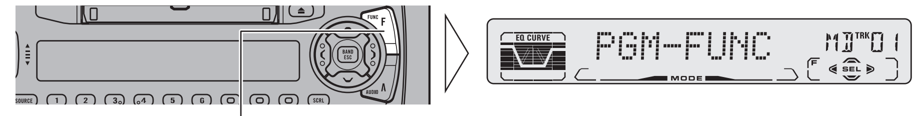
Presionar el botón DISPLAY durante 2 segundos desactiva la visualización de la hora.

Uso del botón PGM (PGM-FUNC)

El botón PGM puede memorizar una de las funciones del menú de funciones.
Es posible memorizar una función diferente para cada fuente.
Las operaciones del botón PGM solamente son posibles con el control remoto. Algunas unidades de control remoto, tales como el controlador remoto de volante, no vienen equipadas con un botón PGM.
No es posible operar esta función con tales tipos de control remoto.

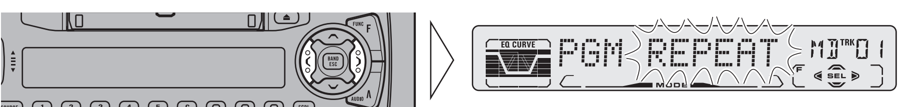
Ajuste del botón PGM

1. **Seleccione el modo de ajuste del botón PGM (PGM-FUNC) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 13.)**

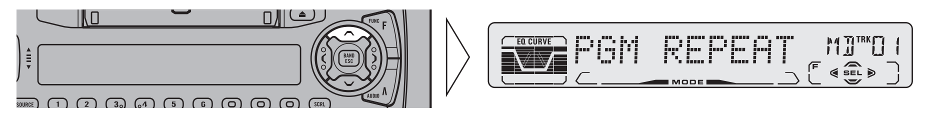


Sostenga durante 2 segundos.

2. **Seleccione la función que desea memorizar en el botón PGM.**



3. Memorice la función en el botón PGM.

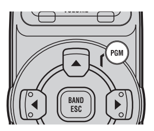


Presione el botón BAND para cancelar el menú de ajustes detallados.

Uso del botón PGM

El botón PGM funciona de manera diferente dependiendo de la función programada (memorizada).

- **Utilice el botón PGM.**



■ Sintonizador

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga durante 2 segundos
Memoria de las mejores emisoras (BSM)	Desactivación	Activación
Sintonización de búsqueda local (LOCAL)	Activación/Desactivación	Selección del modo de sensibilidad de búsqueda local

■ Reproductor de MD incorporado

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga durante 2 segundos
Pausa (PAUSE)	Activación/Desactivación	———
Reproducción con repetición (REPEAT)	Activación/Desactivación	———
Reproducción aleatoria (RANDOM)	Activación/Desactivación	———

■ Reproductor de Multi-CD

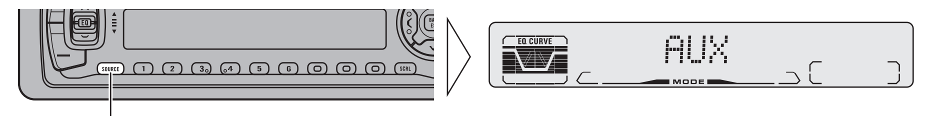
Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga durante 2 segundos
Pausa (PAUSE)	Activación/Desactivación	———
Reproducción con repetición (REPEAT)	Selección de gama de reproducción	———
Reproducción aleatoria (RANDOM)	Activación/Desactivación	———
Selección de discos mediante la lista de títulos de disco (TITLE LIST)	Selección del modo de lista	———
ITS (ITS)	Programación ITS	Activación/Desactivación

Uso de la fuente AUX

Es posible usar un equipo auxiliar (AUX) con este producto.
Para escuchar al equipo auxiliar, active el modo AUX en el menú de ajustes iniciales, y seguidamente seleccione la fuente deseada.

Selección de la fuente AUX

- **Seleccione AUX. (Vea la página 6.)**

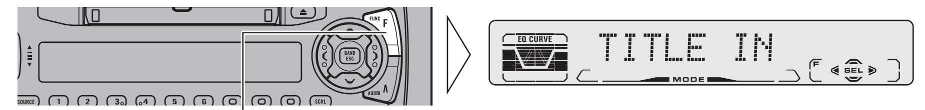


Cada presión cambia la fuente ...

Ingreso de título para la fuente AUX

Se puede cambiar la visualización del título para el fuente AUX.

1. **Seleccione el modo de ingreso de título para la fuente AUX (TITLE IN) en el menú de ajustes detallados.**



Sostenga durante 2 segundos.

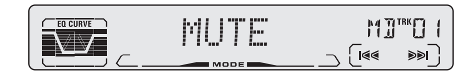
2. **Ingrese el título.**

Vea “Ingreso de título de disco” en la página 29 y realice los pasos de 3 a 6 de la misma manera.

Enmudecimiento de teléfono celular

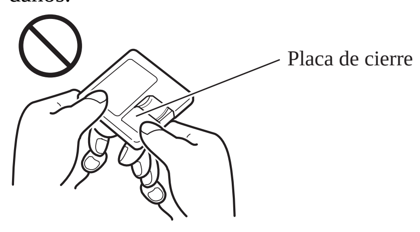
El sonido de este sistema se enmudece automáticamente cuando se hace o se recibe una llamada usando un teléfono celular conectado a este producto.

- El sonido se desactiva, “MUTE” se visualiza, y no se puede hacer ningún ajuste de audio. La operación vuelve a la normal cuando se termina la conexión telefónica.

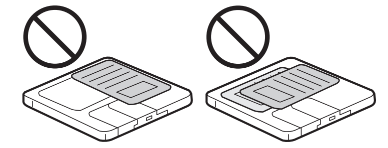


Precaución

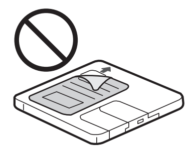
- No abra la placa de cierre del disco MD con la mano. Forzándolo puede resultar en daños.



- Cerciórese de adherir las etiquetas suministradas con los discos MD en la posición especificada. Si no lo hace, o adhiere una etiqueta encima de otra puede ocasionar que el disco MD sea imposible de retirar.



- No utilice discos MD con etiquetas que no se fijan correctamente. Las etiquetas así dispuestas pueden engancharse en algo, evitando así de que el MD pueda ser retirado. Antes de usar un disco MD, despegue la etiqueta si no está colocada correctamente, y reemplácela con una etiqueta nueva.



- Mantenga los discos MD fuera de los rayos directos del sol y de las altas temperaturas.
- Si la superficie de un cartucho MD se encuentra sucio, limpie suavemente con un paño suave y limpio.
- No aplique bencina, diluyentes ni otros líquidos volátiles a los discos MD.
- En temporadas frías, si inicia la reproducción de un disco MD inmediatamente después de encender el calefactor en una sala, la condensación sobre los lentes ópticos dentro del reproductor o sobre el MD pueden ocasionar que la reproducción sea anormal. Si esto llega a suceder, desactive la alimentación del reproductor durante una hora para permitir que la condensación se evapore, y limpie quitando la humedad de las superficies del MD con un paño suave.

Mensajes de error del reproductor de MD incorporado

Cuando ocurren problemas con la reproducción de MD, aparece un mensaje de error en el visualizador. Vea la tabla siguiente para identificar el problema, y luego tome la acción recomendada. Si el error persistiera, comuníquese con su concesionario o Centro de Servicio PIONEER más cercano.

Mensaje	Causa posible	Acción recomendada
BLANK DISC	Disco en blanco está cargado.	Reemplace el disco.
HEAT	Sobrecalentamiento del reproductor de MD.	Deje de reproducir hasta que la máquina disminuya la temperatura.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco sucio.	Limpie el disco.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco rayado.	Reemplace el disco.
ERROR- 01, 11, 12, 17, 30, A0	Problema eléctrico o mecánico.	Active y desactive el encendido, o cambie a una fuente diferente, luego vuelva al reproductor de MD.
ERROR- 20, 21	La información de la pista no puede leerse.	Vuelva a colocar el MD.
ERROR- 20, 21, 22, 24	Algo está mal con el MD.	Reemplace el disco.
ERROR- 23	El MD contiene información grabada que no es de música.	Reemplace el disco.
ERROR- A1	Problema eléctrico o mecánico.	Presione el botón de reposición.
ERROR-	La reproducción del MD no es posible.	Cambie el disco MD por otro disco, o presione el botón de reposición.

General

Fuente de alimentación .... 14,4 V CC (10,8 – 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra .... Tipo negativo
Consumo de energía máximo .... 10,0 A
Dimensiones
(Tamaño del montaje)
.... 178 (An) × 50 (Al) × 150 (Pr) mm
(Cara anterior) ...... 188 (An) × 58 (Al) × 19 (Pr) mm
Peso .... 1,2 kg

Amplificador

Potencia de salida máxima .... 45 W × 4
Potencia de salida continua .... 27 W × 4 (DIN45324, +B = 14,4 V)
Impedancia de carga .... 4 Ω (4 – 8 Ω permisible)
Nivel de pre-salida/impedancia de salida
.... 2,2 V/1 kΩ
Ecualizador (Ecualizador paramétrico de 3 bandas)
(Bajo) .... Frecuencia: 40/80/100/160 Hz
Factor Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB cuando está reforzado)
Nivel: ±12 dB
(Medio) .... Frecuencia: 200/500/1k/2k Hz
Factor Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB cuando está reforzado)
Nivel: ±12 dB
(Alto) .... Frecuencia: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Factor Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB cuando está reforzado)
Nivel: ±12 dB
Contorno de sonoridad
(Bajo) .... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz) (volumen: –30 dB)
(Medio) .... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volumen: –30 dB)
(Alto) .... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volumen: –30 dB)

Reproductor de MD

Sistema .... Sistema de audio digital de minidisco
Discos utilizables .... Minidiscos
Formato de las señales .... Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz
Número de cuantización de bits: 16; lineal
Características de la frecuencia .... 20 – 20.000 Hz (±1 dB)
Relación de señal a ruido .... 94 dB (1 kHz) (red IEC-A)
Gama dinámica .... 92 dB (1 kHz)
Número de canales .... 2 (estéreo)

Sintonizador FM

Gama de frecuencias .... 87,5 – 108 MHz
Sensibilidad utilizable .... 11 dBf (1,0 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Umbral de silenciamiento a 50 dB .... 16 dBf (1,7 µV/75 Ω, mono)
Relación de señal a ruido .... 70 dB (red IEC-A)
Distorsión .... 0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo)
Respuesta de frecuencia .... 30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separación estéreo .... 40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizador MW

Gama de frecuencias .... 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilidad utilizable .... 18 µV (S/N: 20 dB)
Selectividad .... 50 dB (±9 kHz)

Sintonizador LW

Gama de frecuencias .... 153 – 281 kHz
Sensibilidad utilizable .... 30 µV (S/N: 20 dB)
Selectividad .... 50 dB (±9 kHz)

Nota:
- Las patentes EE.UU. y extranjeras han sido otorgadas por Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoramientos.

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.
Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Printed in Japan
Imprimé au Japon

<99J00F0V01>

<CRD3196-A> EW